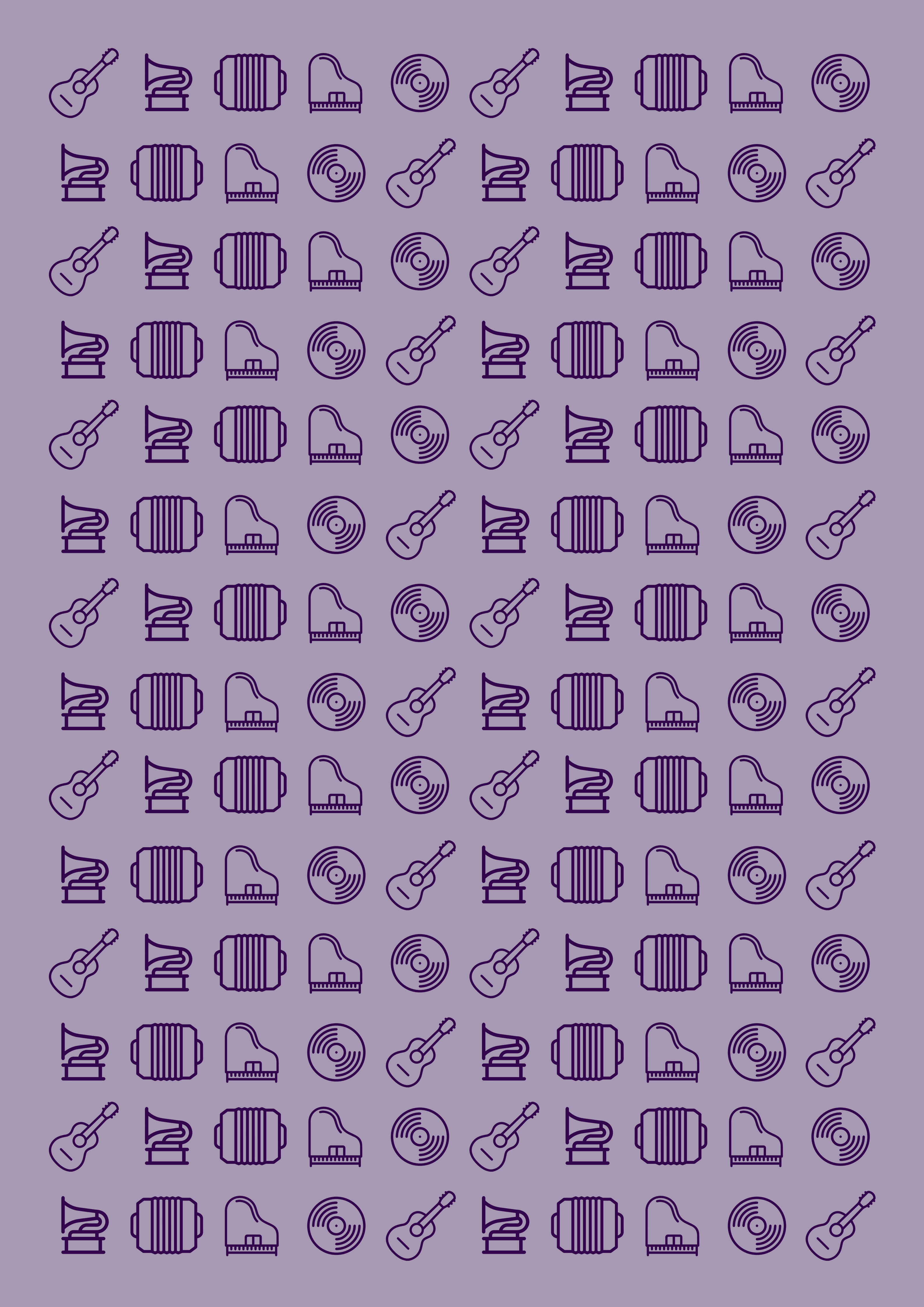
SONGBOOK

# MUJERES COMPOSITORAS DE TANGO

## DESDE LOS INICIOS HASTA LA ACTUALIDAD

Soledad Venegas y Julia Winokur (comp.)





**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**

Jefe de Gobierno
*Horacio Rodríguez Larreta*

Vicejefe de Gobierno
*Diego Santilli*

Ministro de Cultura
*Enrique Avogadro*

Subsecretaria de Gestión Cultural
*Viviana Cantoni*

Directora General de Patrimonio, Museos y Casco Histórico
*Martina Magaldi*

Gerente Operativo de Patrimonio
*Martín Capeluto*

Subsecretaria de Políticas Culturales y Nuevas Audiencias
*Luciana Blasco*

Director General de Enseñanza Artística
*Alejandro Casavalle*

Director del Instituto de Investigación en Etnomusicología
*Lucio Bruno-Videla*

SONGBOOK

# MUJERES COMPOSITORAS DE TANGO

## DESDE LOS INICIOS HASTA LA ACTUALIDAD

**Soledad Venegas y Julia Winokur (comp.)**









Songbook : mujeres compositoras de tango : desde los inicios hasta la actualidad / Soledad Venegas ; Julia Winokur ; compilación de Soledad Venegas ; Julia Winokur. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Dirección General de Patrimonio, Museos y Casco Histórico ; Dirección General de Enseñanza Artística, 2022.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-673-614-5

1. Música. I. Winokur, Julia. II. Título.

CDD 784.18885


ISBN 978-987-673-612-1

**Dirección General Patrimonio, Museos y Casco Histórico**
Bolívar 466 (C1066AAJ) Buenos Aires, Argentina
Correo electrónico: *consultapatrimonio@buenosaires.gob.ar*

**Coordinación General**
*Emiliano Michelena*
*Martín Capeluto*
*María Pía Moreira*

**Investigación, selección e introducción crítica**
*Soledad Venegas*
*Julia Winokur*

**Transcripción y adaptación de partituras**
*Leda Torres*

**Prólogo**
*Mercedes Liska*

**Edición y corrección**
*Marcela Barsamian*

**Diseño tipográfico y editorial**
*Fabio Ares*

Interés Cultural de SADAIC




Para una mejor **visualización**, acorde al **diseño** del libro, se sugiere la utilización de Adobe Acrobat.
Ir al menú **Ver** --> **Presentación de página** y activar las opciones:

- **Desplazamiento en dos páginas**
- **Mostrar portada en vista de dos páginas**

(este modo puede ser guardado con Adobe Acrobat Pro).


Los títulos de esta obra fueron compuestos con una fuente tipográfica creada especialmente para ésta. Fue denominada *Villolda*, (Fabio Ares, 2022). Para los textos se utilizó la familia *Biblioteca* (Roberto Osses Flores, 2016).

Es un gran honor acompañar desde la Dirección General de Enseñanza Artística, Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, esta investigación profunda, que señala uno de los aspectos más relevantes de la dinámica social contemporánea: las condiciones de desigualdad que son consecuencia de la discriminación de género. Esta investigación es un aporte sobresaliente que no solo señala, sino que rescata y reúne un material inédito de gran valor para la escena musical de nuestra cultura. Y nos complace también trabajar en la difusión de este tema, produciendo junto a las autoras, registros audiovisuales, recitales y otras acciones culturales que ponen en relieve este asunto de vital importancia, para dinamizar en la sociedad diálogos que mejoran nuestra convivencia hacia una sociedad empática e integradora.
Felicito a las autoras, a la Dirección General de Patrimonio, Museos y Casco Histórico por la alianza en este rescate, al Instituto de Investigación en Etnomusicología, y a todos los que aportaron su esfuerzo y voluntad.

**Alejandro Casavalle**
Director General de Enseñanza Artística

Como director del Instituto de Investigación en Etnomusicología (IIEt) de la Dirección General de Enseñanza Artística del Ministerio de Cultura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, me es grato presentar esta compilación sobre mujeres compositoras de tango, en el popular formato denominado *songbook*, y como tal, pensado para la difusión y divulgación entre intérpretes musicales y toda aquella persona interesada en conocer estas piezas musicales concretadas por mujeres que dieron y dan identidad a nuestra música, y que abarcan desde los inicios del tango impreso hasta la actualidad. Felicito a las compiladoras Soledad Venegas y Julia Winokur por el logro y por la idea, que tuvo instantáneo apoyo de nuestra institución en cuanto nos fue comunicada. Esta nueva publicación del IIEt es un renovado aporte a las previas, siempre en la línea de recuperar y dar a conocer nuestro rico patrimonio sonoro en todas sus manifestaciones.
Agradezco además a la Dirección General de Patrimonio, Museos y Casco Histórico y a su directora Martina Magaldi por el aporte a esta publicación.

**Lucio Bruno-Videla**
Director del Instituto de Investigación
en Etnomusicología

# PRÓLOGO

# LAS COMPOSICIONES DEL OLVIDO

*Aunque me des la espalda de cemento,*
*me mires transcurrir indiferente;*
*¡Te quiero! Buenos Aires, y tu gente,*
*y entre tu gente, sin querer,*
*te encuentro, me encuentro...*

Eladia Blázquez, *Mi ciudad y mi gente.*

Existen recovecos de la historia cultural argentina, distantes y más recientes, todavía poco explorados. La trayectoria estética y social del tango, tan visitada por la literatura, los estudios culturales o la musicología, por bastante tiempo fue escrita por hombres que a su vez reflexionaron y analizaron saberes y haberes musicales y poéticos de otros hombres, incluso para referir a cómo ellos retrataron las vidas de las mujeres en la canción en sus distintas épocas.

Al margen de aquello nombrado, hubo lugares y momentos de la creación del tango, que fueron más permeables que otros al reconocimiento musical de artistas mujeres. Asimismo, existieron actividades específicas en las que fueron más aceptadas que en otras. La composición, como en la mayoría de las tradiciones musicales de Occidente, ha sido un aspecto neurálgico en las jerarquías de género que habitan en la producción musical.

En parte, sus causas se pueden rastrear en el sistema simbólico de pares opuestos que constituye la base del pensamiento moderno. Como en otros órdenes de la vida social, la estructura binaria del discurso musical se basa en una extensa invención de nociones antagónicas que intervienen en las percepciones de género y sexualidad. Cultura/naturaleza, fuerza/debilidad, creación/procreación, público/privado son algunas de las tantas dicotomías emanadas del pensamiento racionalista que configuran en buena parte las divergencias de género en nuestra cultura desde hace largo tiempo. Las implicancias de este sistema han tenido consecuencias siempre negativas para las mujeres, ya que estas se sitúan en la posición de "otredad" respecto a lo "masculino", que en esta estructura de creencias ostenta los atributos más elevados y sublimes. Según la ideología del sistema patriarcal, el espacio a ocupar por las mujeres ha sido caracterizado por las labores de cuidado y reproducción.[1] En la música, esta lógica funciona de diversas maneras. Una de las primordiales es el hecho de establecer como "natural" para ellas el lugar de la interpretación en detrimento de la composición.

Aún cuando prevalecieron nociones de debilidad física, intelectual y moral, la historiografía no ignoró a las mujeres en el campo del arte como grandes artífices del canto y la interpretación escénica. Aún así, quienes se dedicaron al tango lo hicieron, la mayoría de las veces, desafiando mandatos sociales y familiares, tironeadas continuamente por la profesión y el universo doméstico. Lo que hasta ahora no sabíamos tan claramente es que parte de esos desafíos involucraron la actividad compositiva.

La poética tanguera consagrada también nos ha ofrecido siempre —o casi siempre— puntos de vista de la sociedad desde posiciones masculinas. "¿Acaso la facultad de sentir y expresar a la ciudad y a nuestra gente es un privilegio exclusivamente masculino?",[2] decía Eladia Blázquez, prácticamente la única compositora histórica reconocida que no por casualidad estuvo estrechamente vinculada con el pensamiento feminista de los años sesenta y setenta.

Una historiadora poco tenida en cuenta, Estela Dos Santos, tiene publicados desde los años setenta varios libros pioneros en el abordaje de las artistas mujeres del tango problematizando las cuestiones de género. Allí dice que hubo una especie de "casa de tolerancia" ocupada por mujeres que cantaron, bailaron, compusieron y tocaron, pendientes del visto bueno de los hombres que las contrataban, pero con desplantes de independencia cuando recibían el aplauso del público. Dos Santos sostenía que a las mujeres se las había grabado

1. Viñuela, Eduardo y Laura Viñuela. "Música popular y género" en Isabel Clúa (ed.), *Género y cultura popular*. Barcelona, Ediciones UAB, 2008.
2. Blázquez, Eladia. *Mi ciudad y mi gente*. Buenos Aires, Editorial Fraterna, 1978.

poco, y que prevaleció cierta constante de parte de los productores y las discográficas de circunscribir el catálogo femenino a unos pocos nombres.[3] Estudios más recientes sobre la industria musical argentina señalan que los avances tecnológicos asociados a la reproducción fonográfica y consiguiente reducción de la actividad musical en vivo, pueden haber sido momentos de recorte gradual en la participación de mujeres en la producción musical del tango.[4]

En los últimos años se han puesto en palabras diferentes formas de discriminación de género que habitan los mundos de la música, y la composición aparece como un espacio especialmente negado a las mujeres hasta la actualidad. Un relevamiento estadístico reciente de la actividad musical desarrollada en el país desde una perspectiva de género reveló los alcances de dicha restricción. Efectivamente, en los datos sobre la composición se dirime un punto clave.

En primer lugar, da cuenta de un aspecto distintivo de las diferencias de género que constituye una flagrante desigualdad si consideramos su implicancia en la consolidación artística profesional y su rendimiento económico a través del usufructo de los derechos de autoría.[5] No obstante, un dato relevante del estudio es que, viendo el desempeño musical por edades, en los últimos años creció la actividad de componer en las generaciones de músicas más jóvenes. Entonces, si la composición contiene parte de la brecha de género en la música argentina, el desarrollo mayor aparente de la composición de parte de mujeres puede considerarse un indicio de mayor apropiación e iniciativa por crear conceptos musicales propios.

Que hoy tengamos la certeza de que siempre hubo mujeres que desafiaron las restricciones de género nos permite posicionarnos en el presente. El modo en el que las artistas de tango actuales se sienten interpeladas a manifestar sus sentires, reflexiones y pensamientos poéticos en composiciones propias como arribo familiar, o como revelación contracultural, plantea nuevas inquietudes y expectativas por saber quiénes lo hicieron antes, qué compusieron, o por qué no sabíamos que buena parte de las intérpretes que conocemos también crearon canciones propias. ¿Qué tiene que ver el orden patriarcal con el hecho de que a las artistas se las recuerda más como íconos estéticos que como compositoras?, ¿qué motivos se jugaron y se juegan aún en el dominio de la composición musical? La historia musical argentina aún se nos revela enigmática.

El cuerpo de este *Songbook* atesora un patrimonio perdido en los tiempos. Como fragmentos de una historia mutilada, compositoras y composiciones expresan la audacia de las mujeres en todas las épocas, su continuidad en el aporte a la creación artística y cultural, que por no ser cuantiosa es menos relevante. Su valor emana, ante todo, de la impetuosidad. Hablamos de mujeres que llevaron adelante sus ideas musicales pese a la desconfianza.

Finalmente, otra manera en la cual leer este trabajo es a través de la convicción de sus autoras, Soledad Venegas y Julia Winokur, de provocar una incidencia directa en la comunidad musical. A partir de un relevamiento exhaustivo de diversas fuentes, ofrece y reúne un material que se encontraba disperso e inaccesible. Su utilidad contiene un abanico de posibilidades que circulan entre la interpretación y la difusión de repertorio, el análisis musical, la crítica histórica y cultural, y por supuesto, la reflexión de género y sexualidad en los sentidos de la música.

Con la sonoridad de estas canciones reviven historias personales y colectivas, artilugios de la creación, prismas de la sensibilidad y el impulso irrefrenable de la expresión musical y poética surgida de posiciones sociales periféricas.

**Mercedes Liska**
9 de noviembre de 2021

3. Dos Santos, Estela. *La historia del tango: Las Cantantes*, Tomo 13. Buenos Aires, Corregidor, 1994.
4. Cañardo, Marina. *Fábricas de músicas. Comienzos de la industria discográfica en la Argentina (1919-1930)*. Buenos Aires, Gourmet Musical, 2017.
5. *https://inamu.musica.ar/pdf/observatorio-informe-relevamiento-generos-con-anexo.pdf*

# INTRODUCCIÓN

A lo largo de los años que llevamos transitando el campo académico y musical de Buenos Aires, una serie de inquietudes con respecto al lugar de las mujeres músicas fueron delineándose hasta tomar una forma clara. Desde que éramos estudiantes, las dos observamos una falta notoria: por un lado, el desconocimiento y la escasa circulación de repertorio musical escrito por mujeres, tanto en espacios curriculares de instituciones de enseñanza, como en orquestas y otros conjuntos instrumentales, compilaciones y producciones discográficas; por otro, la carencia de bibliografía especializada acerca de compositoras de tango.

Además, en las primeras dos décadas del siglo XXI, vivenciamos cambios sociales profundos que no pasaron desapercibidos en ningún ámbito artístico o intelectual del país, y probablemente de la región: la creciente notoriedad y expansión de los movimientos feministas y las reivindicaciones relacionadas a temáticas de género. En las universidades y los conservatorios, pero también en las milongas, los festivales y las orquestas, se comenzó a sentir, de manera creciente y exponencial, una serie de ideas y cuestionamientos que movían el tablero de las certezas y los prejuicios del tango y la academia. Nosotras mismas, por supuesto, no fuimos ajenas a ese proceso. Así, en nuestras investigaciones de posgrado, completamos la inmersión en el tema: una estudia a las mujeres músicas de tango en el pasado, la otra en la actualidad.

Intensas charlas entre nosotras, las autoras de esta compilación, y también con otras (colegas, compañeras, alumnas y profesoras), nos motivaron a encarar este proyecto, basado en la idea de reponer una parte de nuestra música nacional que está prácticamente borrada: la que fue y es creada por mujeres. Este *songbook* nace de la voluntad de realizar una reconstrucción de sonidos que tuvieron poca circulación, o que fueron poco estimados y hasta algunos que directamente se perdieron en el transcurso de la historia. Por este motivo, nos resulta un desafío estimulante contribuir a rearmar un diálogo intergeneracional entre las composiciones (e investigaciones) del pasado, el presente y del futuro.

La elección del término *songbook* en lugar del término en español “cancionero”, igualmente válido, no fue un gesto de esnobismo, sino una decisión motivada por la idea de insertarnos en una tradición muy extendida en la música popular y que remite a un formato editorial específico. Un antecedente claro lo conforma el *Real Book* de jazz, realizado por estudiantes del Berklee College of Music en la década del setenta, que estandarizó el esquema de melodía en clave de sol con cifrado armónico americano. Sin embargo, el término *songbook* en particular nos llega a la Argentina por vía brasileña, donde existe una extensa tradición y producción editorial de libros de choro, samba, bossa nova y de diferentes compositores de la música popular brasileña (MPB), comenzada por el músico y productor Almir Chediak en 1988. Estos libros han buscado difundir a músicos y músicas de todo el mundo la creación musical brasileña de diferentes épocas y regiones. A partir de ahí, encontramos *songbooks* de música popular de distintas latitudes: boleros, música colombiana, música cubana, etcétera. El mismo formato editorial se ha usado en la Argentina hace algunos años con *El libro de la folcloreishon*, en el que se incluyen una serie de *standards* del folclore argentino.

**II.**

Motivadas por conocer las trayectorias artísticas de aquellas creadoras olvidadas y con una intención casi antropológica de conocer esa *otredad* tallada a largo de los años por los protagonistas -varones- del tango, comenzamos nuestro proceso de indagación de fuentes de todo tipo. Sin embargo, el estado de dispersión y la falta de sistematización de estos documentos musicales dificultaron los primeros pasos. Acudimos a bibliotecas, hemerotecas, entrevistamos a especialistas y a compositoras de la actualidad, asistimos a museos, realizamos encuestas, indagamos discografías y revisamos registros autorales de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAIC) de nuestro país y de la Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU). Así, creamos nuestra propia base de datos, que sigue actualizándose perma-

nentemente y que confiamos en que será un material de estudio para especialistas del presente y del futuro.

A partir de la tarea de concentrar información biográfica y musical, fuimos advirtiendo nuevas y sorprendentes conexiones con los sucesos relevantes de la historia del tango. Tanto que creemos que es posible contribuir con nuestro trabajo a una genealogía de las mujeres del tango, no solo las que se han dedicado a la música, sino aquellas que se han desempeñado también en otros ámbitos. Sin dudas, una de las grandes investigadoras que ha contribuido sustancialmente a esta línea de trabajo es Estela Dos Santos. Ella ha publicado varios libros y artículos dedicados a reponer las historias de las mujeres que vivieron el tango, desde los inicios hasta la actualidad. Lejos de ser un objetivo pretencioso, resulta un movimiento casi ineludible por dos motivos. Por un lado, hay una necesidad en los movimientos de mujeres de la actualidad, de conocer las creaciones de sus antecesoras y reconstruir una historia de mujeres artistas en el tango. Por el otro, dentro del mundo del tango, no abundan las oportunidades para publicar un contenido con perspectiva de género que no resulte un producto marginal o se conciba como un material adecuado para cubrir cierto "cupo" de género de alguna colección editorial. Por lo tanto, cuando se da la oportunidad, hay que tratar de presentar un contenido lo más completo e inclusivo posible. Como señala Estela Dos Santos, en el tomo que le tocó escribir años anteriores para la difundida colección *La historia del tango* de la editorial Corregidor, se impuso el objetivo de incorporar a todas las mujeres del tango -músicas, cantantes, compositoras, autoras, bailarinas-, aunque fuera de forma resumida, "[p]orque sino cosemos todos los retazos, aunque de diferente tela y diferente color, la mayor parte se queda afuera".[1]

Por esta razón, nos parecía necesario y desafiante incluir, en un mismo libro, tanto las creaciones musicales de las mujeres de la historia del tango como las de la actualidad. Esto significó tomar caminos metodológicos bien claros, que nos guiaron en el complejo proceso de selección. No fueron, lógicamente, los mismos criterios que aplicamos para la elección de las obras que incluiríamos del pasado como las de nuestras contemporáneas. En el primer caso, tratamos de priorizar las obras menos difundidas de las artistas más reconocidas como Libertad Lamarque, Azucena Maizani, Mercedes Simone o Rosita Quiroga; y, a la vez, las obras que más trascendieron de aquellas artistas menos difundidas o mencionadas en la historia del tango, como Eloísa D'Herbil de Silva, María Isolina Godard o Herminia Velich. También nos pareció importante incluir ciertas obras que, por algún motivo, solo han sido editadas y no tuvieron la oportunidad de tener un registro fonográfico, e incluso, las que ni han sido grabadas ni editadas. En el caso de las contemporáneas,[2] decidimos realizar un corte temporal de aquellas compositoras que han creado obras con una trayectoria de más de diez años de desempeño. Secundariamente, también contemplamos que hayan realizado registros discográficos y que posean un conjunto de obras producidas a lo largo de este tiempo.

En todos los casos, priorizamos aquellas canciones de las que tanto su letra como su música fueran creadas por las mismas artistas.[3] También atendimos a los casos de obras que obtuvieron reconocimientos como los famosos concursos Glücksmann organizados entre 1924 y 1930 o los más actuales certámenes Hugo del Carril. A su vez, también en todos los casos,

1. Estela Dos Santos. *Damas y milongueras del tango*. Buenos Aires, Corregidor, 2001, p. 13.
2. Durante noviembre de 2019 realizamos una encuesta destinada a recopilar obras actuales de compositoras de tango de nuestro país. Fueron consultadas 31 compositoras y se relevaron 55 obras.
3. En este libro consignamos los nombres de las compositoras así como fechas de nacimiento y muerte en base al cotejo de diferentes fuentes primarias y secundarias. Existen diferencias en los años de nacimiento de las siguientes compositoras: Eloísa D'Herbil de Silva (¿1842 o 1846? - ¿1943 o 1944?); Rosita Quiroga (¿1896 o 1901? - 1984); Herminia Velich (¿1908 o 1909? - 1956); Libertad Lamarque (¿1908 o 1909?- 2000); Nelly Omar (¿1911 o 1913?-2013); Eladia Blazquez (¿1927 o 1931?-2005). Es notable que estas imprecisiones con respecto a los años de nacimiento son muy recurrentes en las biografías consultadas. Para mayor información sobre esta diversidad de fuentes véase Leando Donozo (2006) *Diccionario bibliográfico de la música argentina y de la música en la Argentina*. Buenos Aires, Gourmet Musical Ediciones.

intentamos incluir especialmente aquellas producciones que se han realizado fuera de la zona de la ciudad de Buenos Aires y alrededores con la intención de otorgarle un tinte más federal a nuestra compilación.

Las sonoridades que emanan de la reconstrucción histórica de documentos musicales y fuentes de variada naturaleza evidencian una gran variedad de estilos compositivos. Estas piezas conforman un corpus heterogéneo de creaciones musicales que se inscriben en el devenir estético que el tango argentino fue forjando desde finales del siglo XIX. Las múltiples maneras de combinar sonidos, ritmos, instrumentos, tímbricas, poéticas, articulaciones rítmicas, influencias artísticas se expresan en las obras que conforman este *songbook*. A su vez, las obras incluidas se identifican con la gran variedad de géneros o subgéneros que fueron -y son- parte de la música popular argentina; nos referimos a valses, candombes, milongas, estilos y otros géneros folclóricos. En cuanto a las poéticas, hemos incluido tangos que fueron creados conjuntamente su música y su letra por la misma compositora; hay otros, cuyos versos fueron ideados por otras personas; y por último, hay tangos que fueron originalmente instrumentales y, luego, han sido versificados por letristas *a posteriori*. En este libro hemos priorizado aquellas obras cuyas músicas y letras fueron creadas por la misma artista.

La decisión de ir a buscar en la historia específicamente obras de mujeres compositoras nos llevó a encontrarnos con casos de creadoras desconocidas o con casi nula documentación de sus trayectorias. Durante el proceso de investigación hemos dado con valiosísimas colecciones privadas; en otros casos, amigos, colegas y familiares nos han ido acercando documentos perdidos en alguna biblioteca o librería; e incluso hemos encontrado datos importantísimos en el circuito local de comercialización de libros usados, de revistas y partituras antiguas. Así, hallamos algunas obras de cuyas creadoras no hemos podido obtener dato alguno. Por ejemplo, el tango *Eterna duda* de Isolina Di Giovan Battista, que incluimos en este *songbook*, representa este caso problemático: no hemos podido consignar fecha de nacimiento ni muerte de su creadora, ni ningún otro tipo de dato que nos permitiera reconstruir aunque sea parcialmente su recorrido artístico en la historia de la música popular argentina. En este caso, presumimos por el tipo de composición musical y la fisonomía de la partitura impresa que podría tratarse de una publicación de la década de 1920. Por el contrario, también nos encontramos con obras de las cuales no hemos podido precisar fecha de publicación, ni tampoco hemos logrado ubicarlas en el tiempo dado que una gran parte de estas piezas no han sido grabadas. Por estas situaciones, nos pareció adecuado ordenar las canciones seleccionadas en este libro de acuerdo a las fechas de nacimiento de sus creadoras, en todos los casos en que pudimos dar con esa información.

En lo que respecta a la adaptación musical de las obras al formato de melodía con cifrado armónico apelamos a la doble estrategia de transcripción y de desgrabación musical. Sin embargo, realizar estas dos tareas no fue posible en todos los casos, ya que, al abordar las obras históricas, las imprecisiones, la falta de datos y la escasez de publicaciones y grabaciones constituyen un denominador común. De algunos tangos poseíamos la partitura y no la grabación. En otros casos, nos ocurría lo contrario. Por lo tanto, hemos tenido que combinar ambas tareas para llegar al resultado esperado.

Para este complejo proceso de reconstrucción sonora, hemos contado con el gran apoyo y supervisión de nuestra querida amiga y colega, Leda Torres, quien realizó un generoso y comprometido aporte a este *songbook* de sus saberes específicos como pianista, arregladora y compositora. Junto a ella, realizamos un cuidadoso y esmerado proceso de selección de las tonalidades de las obras incluidas. Nuestra preocupación era atender a la demanda sobre la escasez de repertorio para voces de cantantes de mujeres en el tango en particular, y en la música popular argentina, en general. Para ello, registramos las tonalidades originales tanto de las publicaciones editoriales como de las grabaciones -muchas de ellas concebidas para, y plasmadas por, voces masculinas-; y luego seleccionamos las tonalidades que creemos que serán convenientes para nuestras lectoras.

**III.**

Por último, este libro también pretende servir como insumo al campo de la investigación musicológica. Si bien las mujeres en el tango constituyen un tema de interés académico creciente,

existe una notoria dificultad de acceso a fuentes musicales y una falta de bibliografía especializada sobre el tema, cuestiones probablemente relacionadas. Esto no es exclusivo del tango, sino que ha sido señalado también en la música académica y en otros ámbitos de la música popular por diferentes investigadoras.[4]

Sabemos que si bien muchas mujeres, en todos los géneros, se han destacado artísticamente, e incluso alcanzando fama y renombre, el lugar que les fue asignado en la historia de la música (y en las producciones discográficas) es menor, secundario o a la sombra de los "grandes valores". Desde las cantantes, pasando por las instrumentistas, hasta llegar a las directoras y compositoras, se puede observar una atención decreciente, una invisibilización progresiva del trabajo artístico feminizado, en línea con lo que la musicóloga inglesa Lucy Green denomina "patriarcado musical". Así, tomando los relatos de mayor circulación, tanto coloquiales como especializados, pareciera que en toda la historia del tango no hubiera habido prácticamente compositoras ni directoras. Incluso, a simple vista, pareciera que (salvo por unos pocas personalidades excepcionales) estas figuras estuvieran comenzando a surgir como novedad con la cuarta ola feminista.

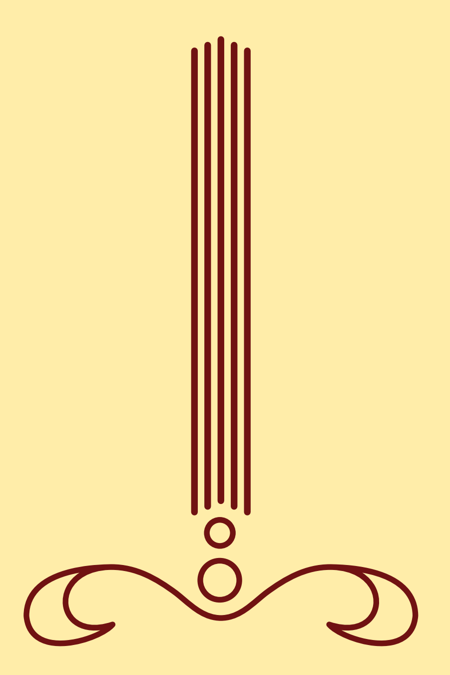
Nuestra investigación y este *songbook* se propone como una forma de discutir estos relatos, fuertemente masculinizados, y demostrar, al mismo tiempo que poner al alcance de cualquiera, que las mujeres compositoras han sido grandes protagonistas durante toda la historia del tango.

4. Algunas investigadoras que se han dedicado al estudio de este tema son: Romina Dezillo, Laura Viñuela Suárez, Pilar Ramos y Mercedes Liska.

# AGRADECIMIENTOS

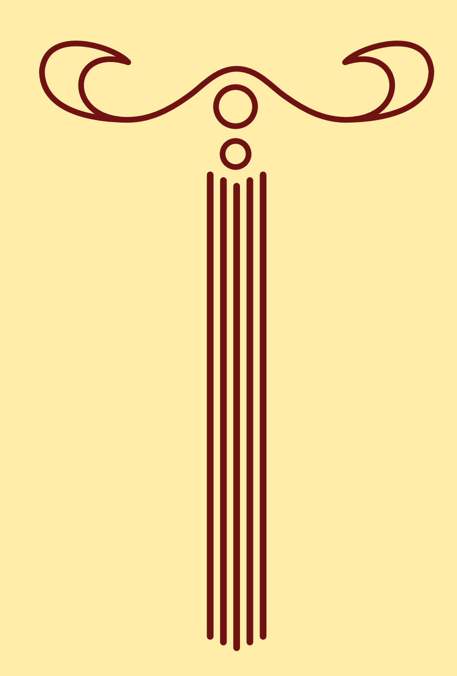
A Leda Torres, por sumarse al equipo con tanta pasión, paciencia y dedicación. Por sus aportes musicales, su talento y su amistad, cruciales para la realización de este proyecto.
A Mercedes Liska, por su inspirador prólogo y por iluminar nuestra investigación con sus ideas y sus archivos personales. Gracias a sus incursiones en curiosidades de la historia de las mujeres en el tango, pudimos hacernos de la partitura impresa de *Eterna duda*, de la desconocida -hasta ahora- Isolina Di Giovan Battista.
A Marina Cañardo, por su siempre atenta, generosa y sagaz compañía en el camino de la investigación musical y por posibilitar interacciones que nos permitieron llegar a documentos históricos que enriquecieron nuestro trabajo.
A Matías Mauricio por ser un articulador incansable del pasado con el presente del tango.
A Tito Rivadeneira, especialista en la vida y la obra de Ángel Villoldo, quien gentilmente nos facilitó la partitura de *Yo soy la rubia* de Eloísa D'Herbil de Silva.
A Laura Mogliani, directora del Instituto Nacional de Estudios de Teatro (INET), institución que alberga la donación efectuada en 1997 por la familia de Paquita Bernardo, por brindarnos la partitura impresa de *Cachito*.
A Estela Magnone, Directora del Museo y Centro de Documentación de la Asociación General de Autores del Uruguay, quien durante la pandemia en 2021 nos permitió acceder a varias partituras digitalizadas que forman parte del archivo institucional.
A las compositoras que completaron la encuesta que lanzamos como puntapié inicial del proyecto, allá por 2019.
A las que conforman el corpus de este libro y aportaron sus valiosas músicas con entusiasmo y dedicación.
A todas las que siguen componiendo y, con su trabajo diario, nos inspiran a seguir investigando.
A las pioneras, que abrieron el camino en otros tiempos y hoy nos sirven de ejemplo y de faro.

# COMPOSITORAS Y OBRAS



# ELOÍSA D'HERBIL DE SILVA

(1842-1944)



# Yo soy la rubia

**Letra y música:** *Eloísa D'Herbil de Silva* *Tango*



# Yo soy la rubia

Yo soy la rubia gentil,
la de los cabellos de oro,
la que conserva un tesoro
en su lánguido mirar

Yo soy la rubia ideal,
la que soñando la vida,
a sus placeres con vida
con su risa angelical

**Tengo la gracia de la porteña,**
**tengo de la francesa todo su chic.**
**De la española tengo el salero**
**y de la rubia inglesa su dulce flirt**

**Soy cariñosa, soy hacendosa**
**y sé hacer unas cosas que sí que no.**
**Cantar, bailar, coser, bordar**
**y un matecito amargo también cebar**

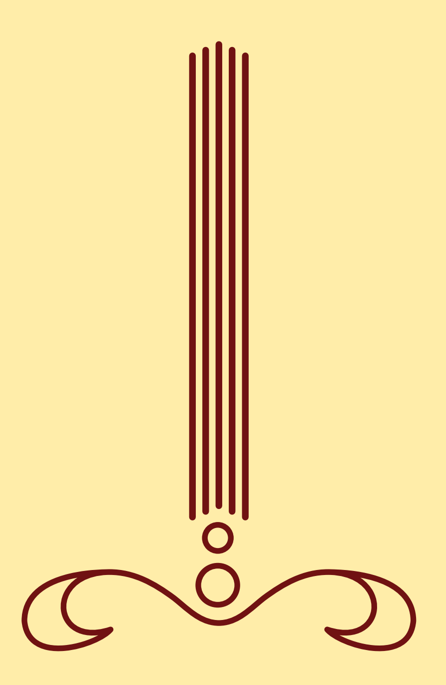
Yo soy la rubia Mimí,
la que en su alma atesora,
como reflejos de Aurora
todo un cielo de esplendor

La que comprende el amor,
como ninguna en la tierra
que en su corazón encierra
todo un mundo de pasión

**Por eso canto, por eso lloro,**
**por eso soy la rosa, soy el clavel.**
**Soy la palmera de esbelto tallo**
**y soy la sensitiva para querer**

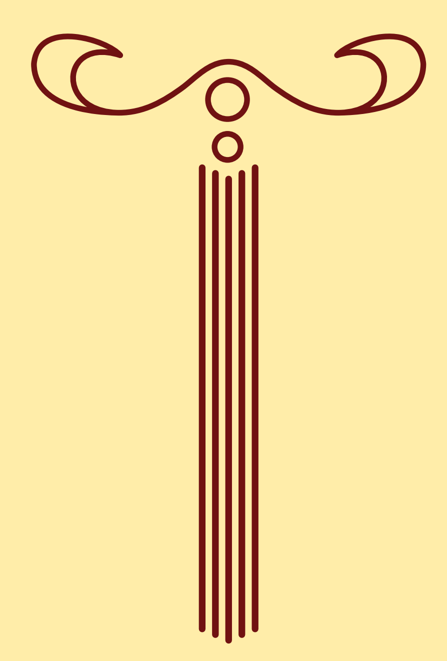
**Soy cariñosa, soy hacendosa**
**¡y sé hacer unas cosas! que sí, que no.**
**Cantar, bailar, coser, bordar**
**y un café sin azúcar, también sé dar**





# ROSITA QUIROGA

(1896-1984)



# Oíme negro

**Letra y música:** *Rosita Quiroga*

*Tango*



# Oíme negro

Perdóname si un día
yo tuve el desatino
de huir del buen camino,
burlándome de ti.
Te juro, por mi madre,
que fue en un mal momento,
del cual hoy me arrepiento,
porque mucho sufrí.

Estoy desengañada
del mundo y su ironía
Las gentes, con falsía,
me hablaron de amistad,
y en medio de esa pena,
tu imagen de hombre bueno,
llevóle al alma mía,
su rayo de bondad.

**Grande**
**fue mi culpa, negro mío.**
**Tarde**
**comprendí tu inmenso amor.**
**Nadie**
**de tu modo me ha querido.**
**Y yo a muchos he servido**
**pues, quizás, de distracción.**

[Dime
si me adoras todavía.
Dudo
que me quieras perdonar.
Dame
la ocasión de que te pruebe
que me encuentro arrepentida
de mi burla y mi maldad.][1]

Fui mala, lo comprendo.
Las joyas y vestidos
que nunca había tenido,
llenaron mi ambición:
Perdona mi torpeza
y escucha a la que implora.
¡También las pecadoras
merecen un perdón!

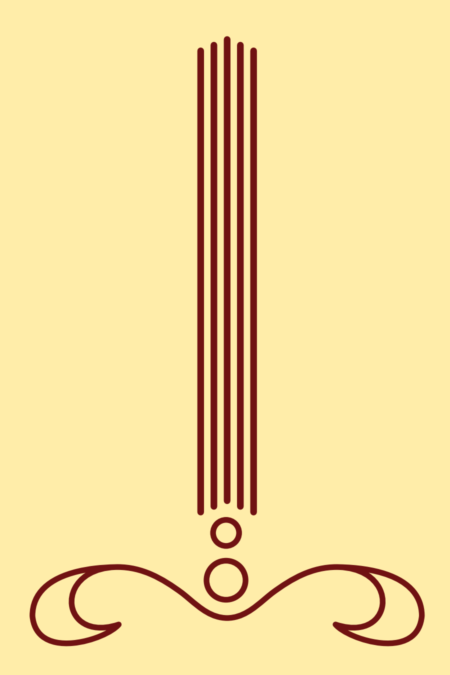
Seré como una esclava,
sujeta a tu mandato.
Tendrás a cada rato
mis besos de querer.
Y unidos para siempre,
viviendo en la ternura,
yo haré que se te olviden
mis faltas de mujer.

**Sólo**
**tu cariño fue sincero.**
**Siento**
**desgarrarme el corazón.**
**Mira**
**que te quiero tanto, tanto,**
**que yo espero, envuelta en llanto,**
**tu palabra de perdón.**

**Buena,**
**me verás, te lo prometo;**
**tierna,**
**dulce y tierna en mi pasión.**
**Nunca**
**tú tendrás que maldecirme,**
**¡porque bien sabré tenerte**
**gran respeto como a Dios!**

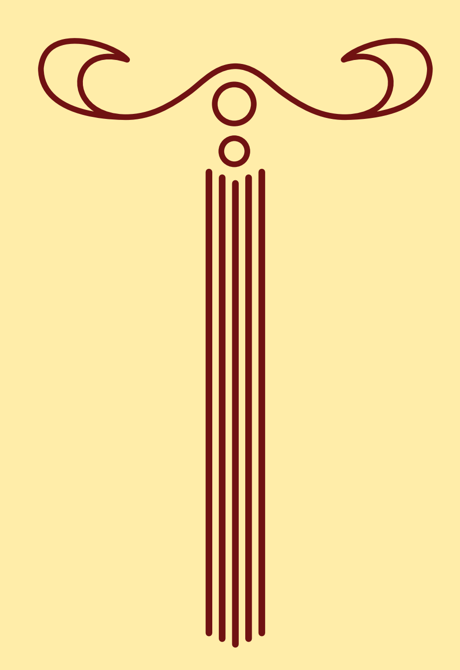


[1] Esta estrofa figura en la partitura original, aunque fue omitida en las grabaciones.



# PAQUITA BERNARDO

(1900-1925)



# Cachito/La enmascarada

*Tango*

**Letra:** *Francisco García Jiménez*

**Música:** *Paquita Bernardo*

A Em B7 Em B7 Em

5 Em B7 Em B7 Em

9 Em Em C C

13 B7 Em F♯7(♭9) B7 Em

B

17 E B7 B7 E

21 Em B7 C7 B7

25 E B7 B7 E

29 Em B7 B7 E


C
33
E
B7
B7
E
37
E
B7
B7
E
41
E7
A
E7
A
45
Am
E
B7
E
8va

# Cachito/La enmascarada[2]

Cuando quise, en la vida,
confiado, sólo una vez,
la mujer de mis sueños
fue traidora después.

Aquellas manos tan cálidas
ocultaban el puñal
que mató, cuando apenas germinó,
mi fe sentimental.

**Hoy he encontrado a la impía**
**en un baile, enmascarada;**
**la delató su mirada**
**y una farsa combiné.**

**Fingí no reconocerla,**
**fui galante y ocurrente,**
**y luego, en palabra ardiente,**
**honda pasión declaré.**

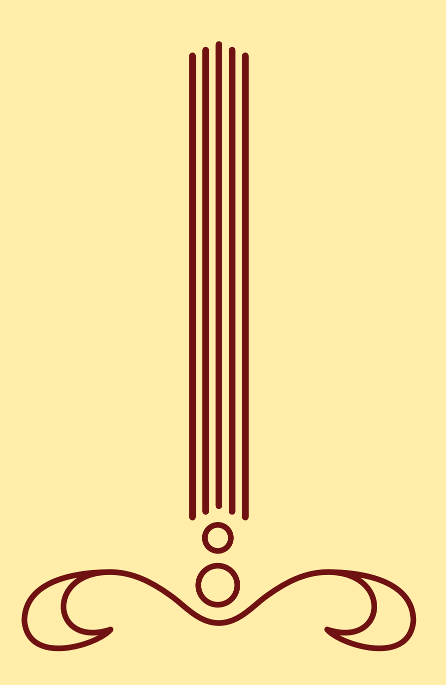
*Al creer conquistada*
*mi amorosa locura,*
*de su triunfo segura*
*su antifaz se sacó.*

*Al mirarle a los ojos*
*recordé emocionado*
*la traición del pasado*
*y le dije con rencor:*

"Para qué me has mostrado
tu cara sin antifaz,
si de hacerme tu esclavo
no es tu cara capaz...

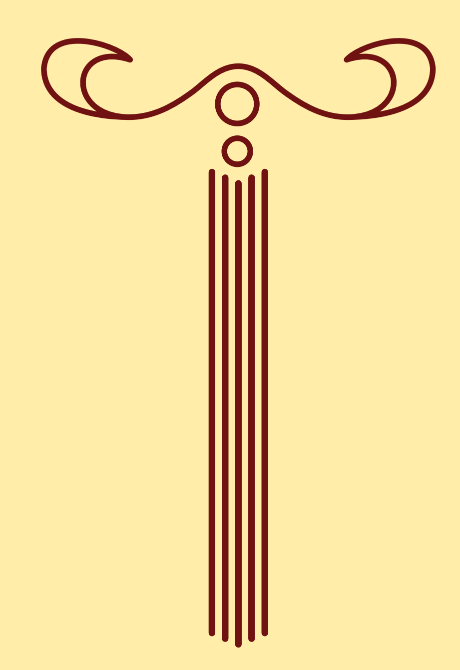
En ella, risas o lágrimas,
no dicen nunca verdad.
¡Si sabré que tu imagen viva y fiel
también es antifaz!..."

[2] "Cachito" fue un tango instrumental compuesto por Paquita Bernardo. Posteriormente, cuando se agregó la letra de Francisco García Jiménez, se efectuaron pequeñas modificaciones melódicas y la obra fue registrada como "La enmascarada".



# AZUCENA MAIZANI

(1902-1970)



# Lejos de mi tierra

**Letra y música:** *Azucena Maizani*

*Tango*



# Lejos de mi tierra

Por caminos del mundo,
paseo mi ansiedad
llevando en lo profundo
de mi alma, soledad.
Tan lejos de mi tierra,
soñar es recordar
y es que el recuerdo encierra,
a mi lejano hogar.

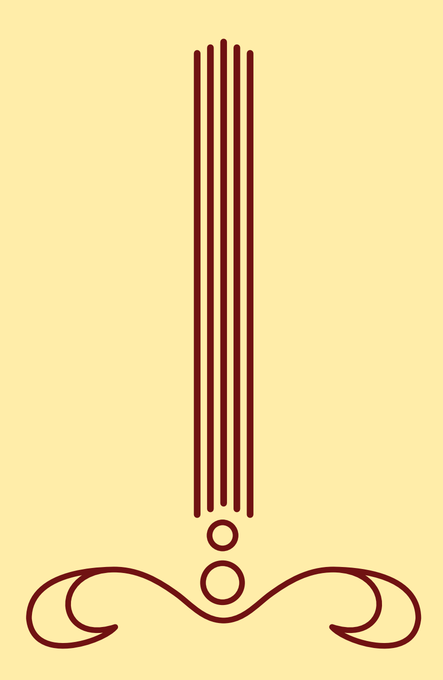
La vida es un recuerdo,
que vive en la extensión,
un ansia que se agita
y alienta al corazón.
Al corazón que quiere
y no sabe olvidar.
Al corazón que muere,
que muere por amar.

**Hoy, lejos de mi tierra**
**viviendo una ansiedad,**
**una ansiedad que encierra**
**mi gran felicidad.**
**Felicidad que espera**
**mi pobre corazón,**
**de que en la tierra mía,**
**me espera la alegría**
**me espera la ilusión.**

Andando va la vida,
su ritmo siempre igual
y el mundo nos convida,
lo mismo al bien que al mal.
Dejándonos ternezas,
dejándonos dolor
y a veces mil tristezas,
que nacen del amor.

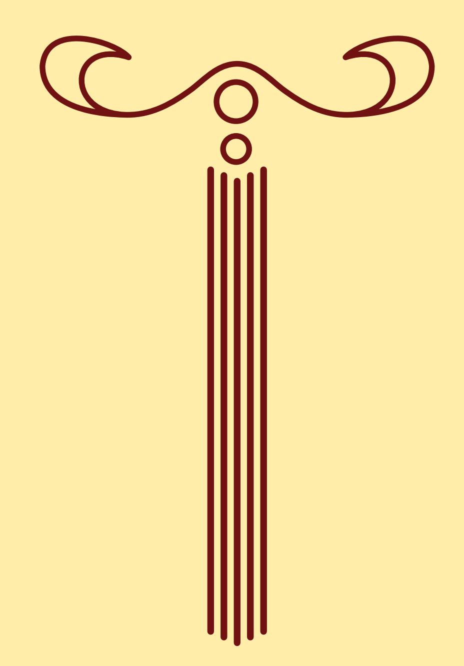
Amor es cruel tormento,
si muere una pasión,
vivir es sufrimiento,
perdida la ilusión.
Yo, lejos de mi tierra,
hoy vivo la emoción
que mi recuerdo encierra,
que guarda el corazón.





# ISOLINA DI GIOVAN BATTISTA

(S/F)



# Eterna duda

**Letra y música:** *Isolina Di Giovan Battista* *Tango*



# Eterna duda

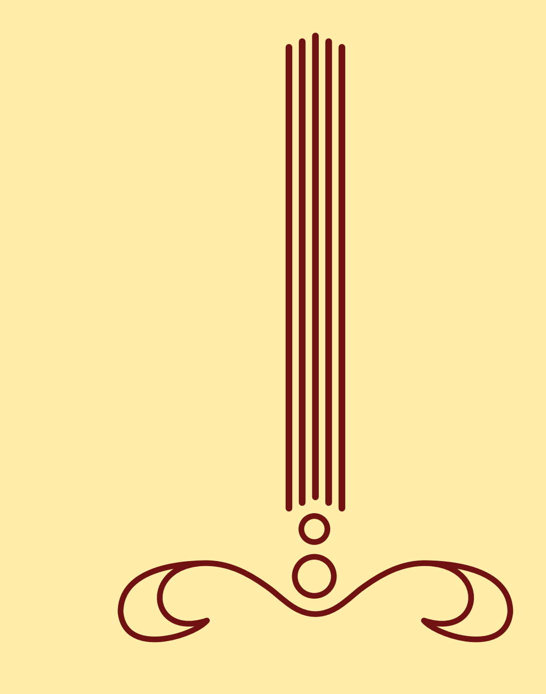
¡Por qué haber sufrido tantos años!
¡Por qué haber luchado sin descanso!
Si ahora, solo queda en una duda
que cubre como un manto aquel pasado

No ambicionaba más para mi dicha,
no esperaba otro premio a mis desvelos
que verte siempre envuelta entre las nubes
que en torbellino agita la alegría

**Tal vez por egoísmo,**
**o por amor tan solo...**
**No pensé que algún día**
**pudieras olvidarme,**
**compartiendo con otro**
**la dicha que soñé**

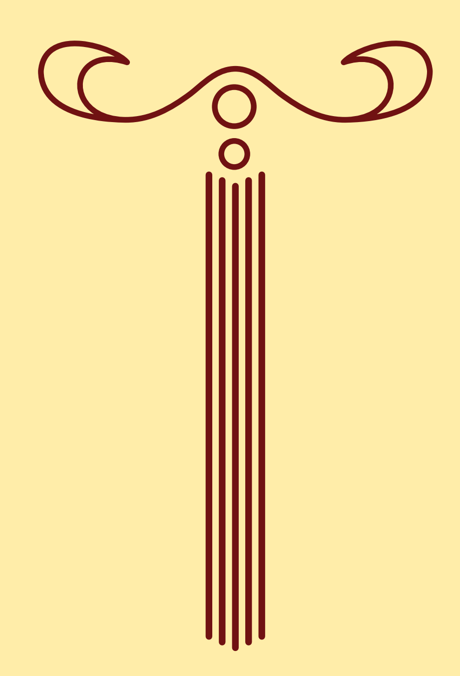
*Hoy aviva mi tormento*
*como punzante espina,*
*la amarga eterna duda...*
*si fui amado, o no*

*Aunque un eco repita,*
*como una triste queja:*
*aquella que te deja*
*es por que no te amó.*



# ADELA TRÍPOLI

(S/F)



# No ande con rodeos

**Letra:** *Enrique Dizeo* — *Tango* — **Música:** *Adela Trípoli*



# No ande con rodeos[3]

Venga aquí m'hijita
venga aquí a mi lado
alcance esa silla
acomodesé,

y vaya contando
lo que a usted le pasa
No ande con rodeos.
Oiga, escuchemé.

¿Qué diablo le han hecho
que hace ya unos días
cambiada y tristona
me la encuentro yo?

¿Se siente enfermita,
no vive contenta
o algún mozo listo
me la enamoró?

**Vamos a ver si le dice a su tata,**
**a su viejito que es su confidente,**
**cuál es la pena que la maltrata.**

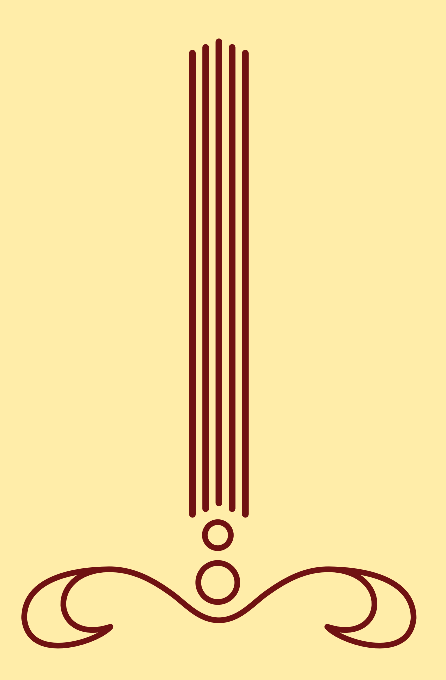
¿Qué **amargo pensamiento la vino a castigar?**
**Usted lloró, me oculta la desdicha suya,**
**algo le ocurre, si lo estoy viendo,**
**hable con franqueza, no me haga desear.**

Pero no me engañe
que a mí no me gusta
cuentemé si quiere
la pura verdad,

que tiene ¡caramba!
que ya su carita
perdió hasta el encanto
perdió la beldad.

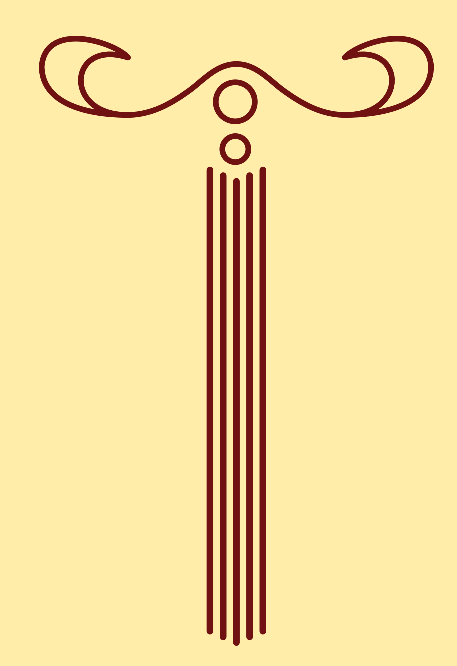
Y la infortunada
que vivía sin madre
con su voz dulzona
le dijo: Se fue
¡mi dulce alegría
mi novio, tatita,
que tanto adoré!

[3] Esta obra aparece en algunas fuentes con esta denominación, pero también figura en otras como "No andes con rodeos" y "No ando con rodeos".



# MERCEDES SIMONE

(1904-1990)



# Viejo anguila

**Letra y música:** *Mercedes Simone*

*Tango*






# Viejo anguila

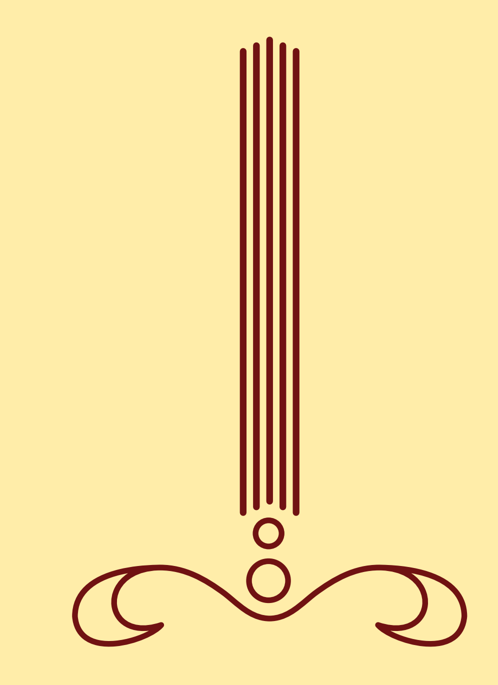
Fuiste un lince en el laburo del zarpazo
con registro de pianista en la gayola.
Viejo anguila, que a ninguno ya das bola
aunque has sido en otros años tiburón.

Laburante a la sordina y garra fuerte
envidiado por la barra de scruchantes
sombra negra de los giles y tirantes
porque nunca te fallaba el manotón

**Viejo anguila, te soplaron**
**los tiritas y los reos**
**por los rápidos floreos**
**pa' escurrirte de un botón;**
**aún tu fama no igualada**
**la recuerdan en tu barrio**
**cuando junan a un otario**
**que te nombra en la reunión**

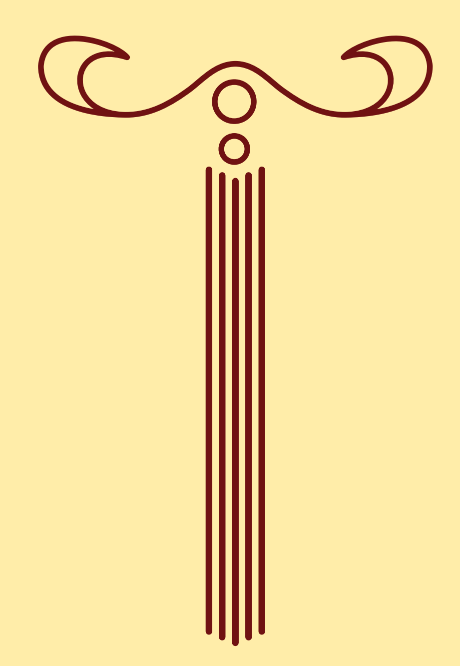
Hoy cualquiera que te embroque con tu percha
no palpita que en tu tiempo vos has sido,
Viejo anguila, el scruchante más temido,
el artista que ninguno ha de igualar.

Hoy vestís a lo susheta, tenés mina
que te adora y te refila todo el vento,
pero yo que te he fichado, lo lamento
para mí sos Viejo anguila, ni que hablar.



# TITA MERELLO

(1904-2002)



# Al tango lo canto así

*Tango*

**Letra y música:** *Tita Merello*



# Al tango lo canto así

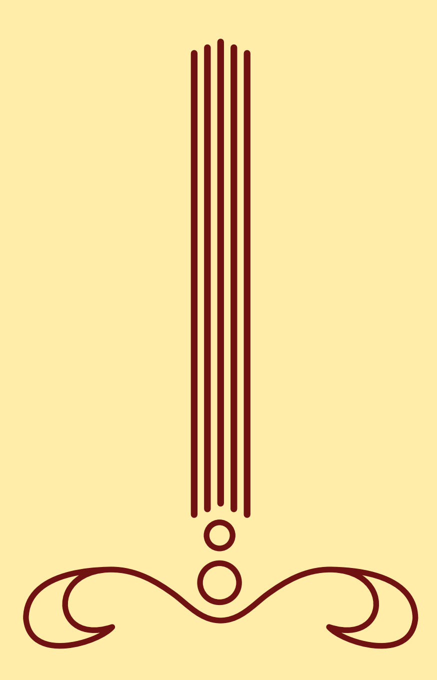
Muchachos soy del tiempo del ayer,
con mi cantar te dejo mi querer.
Y un recordar las cosas que yo sé
y que al pensarlas viven otra vez.

Te cantaré bajito para ver
si recordás mi voz y si querés
cantarle a otros que vendrán después
que el tango fue y será varón de ley.

[Muchachos soy el tango que se fue
quiero volcar en él lo que soñé.
Mi juventud, tu fama y también
tanto dolor que bien lo amontoné.

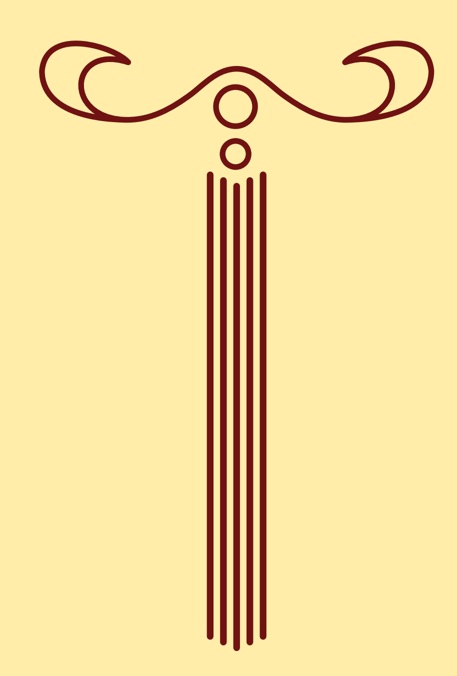
Te pediré, bajito, que cantés
a esa Corrientes que nos vio crecer
en madrugadas que lloré...
¡ay... nuestro tiempo, si volviera ayer!][4]

4. Estas dos estrofas no aparecen en la grabación que realizó Tita Merello con la orquesta de Héctor Varela en 1974.



# MARÍA ISOLINA GODARD

(1905-1935)



# Atardecer pampeano

**Letra:** *Francisco García Jiménez*

*Tango*

**Música:** *María Isolina Godard*

A

Am Dm E7 Dm E7 Am

5 Am E7 E7 Am

9 E7 Am E7 Am

13 Dm Am E7 Am

B

17 E7 E7 A E7

21 E7 A A E7

25 E7 A E7 E7

29 A E7 E7 A

33 A E7 E7 A

# Atardecer pampeano[5]

La carreta gloriosa del zar
sus dos yuntas ha enfilado,
por los pasos colorados
de un pintado nubarrón.

Salió al amanecer,
sus cargas repartió
y llena el corral
de la oración

Y el noble, fuerte y fiel
consuelo de la luz,
la yunta desata
de la cruz.

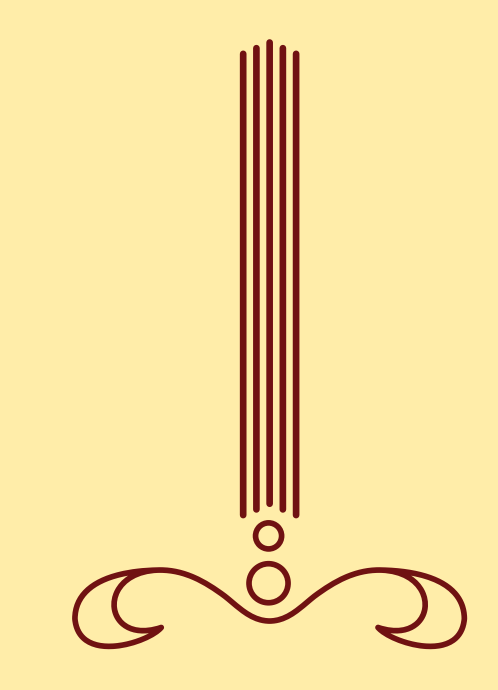
**La tardecita**
**me da en el alma que perdió el amor.**
**Y esta cuita,**
**madreselva de tristeza,**
**que en la brisa de la noche**
**me perfuma y me embelesa.**

**Alguna tarde**
**en mi tobiano viejo he de partir,**
**ya cobarde**
**para tanto sufrimiento**
**y al poniente a paso lento**
**con el sol me hei' dejar morir.**

Por la sombra se van a esconder
los cielitos y las huellas
y se baña las estrellas
en la ninfa del Jaguel.

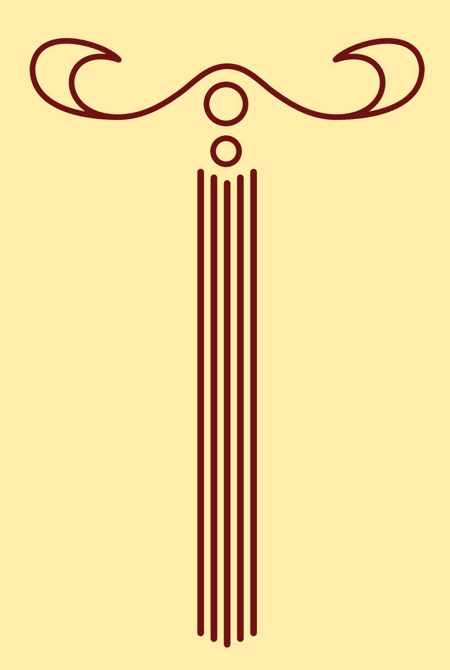
Pampeanos han de ser,
galano payador,
templá su guitarra de emoción
que asienta su cantar
con todo el corazón
se escucha la rueda del fogón.

[5] Esta obra no está registrada y según algunas fuentes,
su letra corresponde a Francisco García Jiménez.



# MARY WHITE

(S/F)



# El beso

## *Vals*

**Letra y música:** *Mary White*



# El beso

Al sentir en mis trémulos labios
la impresión de tus besos candentes
me sentí transportar de repente
a un edén de delicias sin fin.

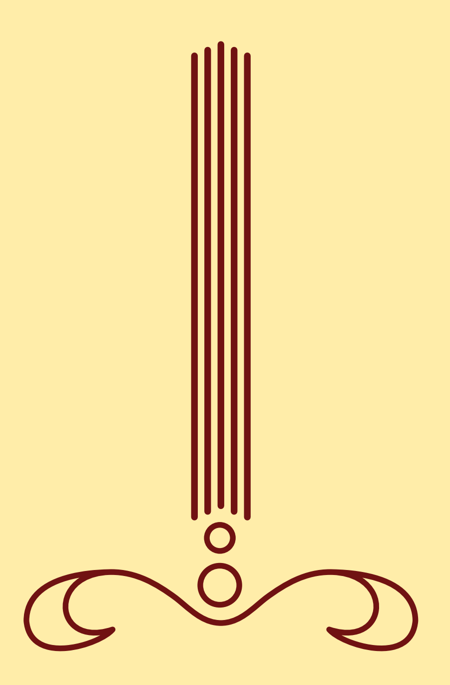
Yo te amo mi bien, yo te adoro,
y por ti recibiera la muerte,
yo jamás dejaré de quererte,
nada quiero en el mundo sin ti

**Me han quemado mi amor tus miradas,
tus miradas de loco embeleso.
Solo espero vidita otro beso,
y después qué me importa el morir.**

**Qué me importa morir si eres mío
y en mis brazos de amor tú agonizas,
si adivino en tu dulce sonrisa
que si muestro tú me das de seguir.**

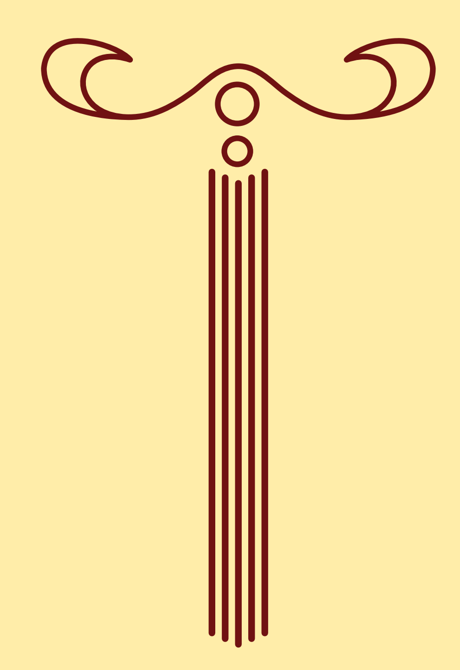
*Otro beso mi amor otro beso,
otro beso tan solo te pido.
Soy ya tuya, esclava rendida,
para siempre en tus plantas estaré.*

*Que yo sienta en mis labios sedientos
la impresión de tus besos de fuego.
Soy ya tuya mi bien y te ruego
no me niegues por Dios tu querer.*



# LIBERTAD LAMARQUE

(1908-2000)



# Casi como jugando

**Letra y música:** *Libertad Lamarque* *Canción criolla*



# Casi como jugando

Casi como jugando, yo voy contigo,
tomados de las manos, tu amor y el mío.
Con timidez me cuentas de tus desvelos
yo nada, calladita miro pa'l suelo.

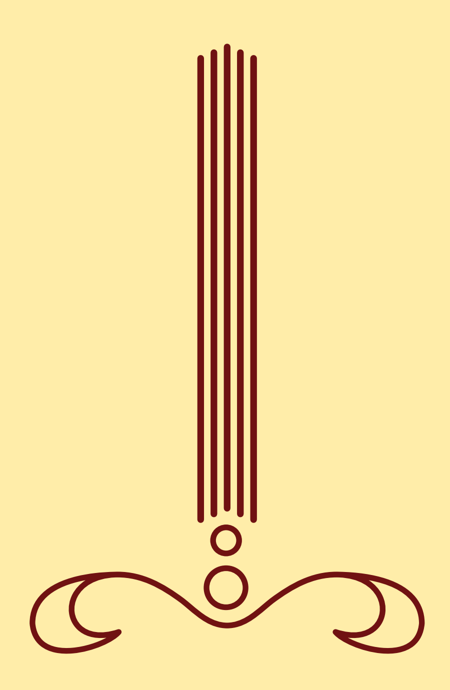
**No quiero, que sí, que no,**
**es el juego del amor.**
**No quiero, que sí, que no,**
**lo cierto es que sucedió.**

Casi como jugando quisiste un beso,
así, como jugando, yo te lo di.
Entre juego y jueguito, yo ¡qué sé de eso!
casi como jugando te dije sí.

**No quiero, que sí, que no,**
**jugando te di mi amor.**
**No quiero, que sí, que no,**
**pero el cura nos casó.**

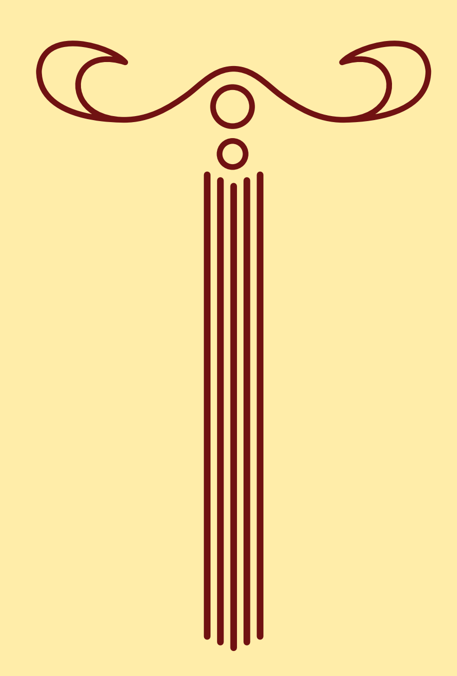
Ya se acabó el jueguito de enamorada,
ya se duermen tus ojos sobre mi almohada.
Casi como jugando, juro, ¡de fijo,
que en serio, muy en serio, tendrás un hijo.

**No quiero, que sí, que no,**
**en vez de uno fueron dos.**
**No quiero, que sí, que no,**
**diez el cura bautizó.**



# HERMINIA VELICH

(1908 - 1956)



# ¿Por qué soy reo?

**Letra:** *Manuel Meaños / Juan Velich* *Tango* **Música:** *Herminia Velich*

**A**
A E7 E7 A

5
A E7 E7 A

9
A E7 E7 A

13
A7 D F7 E7 A Am

**B**
17
Am E7 E7 Am

21
A7 Dm Am F7 E7

25
Am E7 E7 Am

29
A7 Dm Am E7 Am

# ¿Por qué soy reo?

Yo soy reo sin ambiente,
no caí por una mina,
ni me sepultó en la ruina
el ser taura o gigoló.

No fui guapo prepotente
de una fama comentada
que, una noche en la cortada,
un rival me destronó.

**Yo soy un pobre reo**
**sin cuento ni leyenda,**
**no tengo quién me venda**
**cariño ni ilusión.**

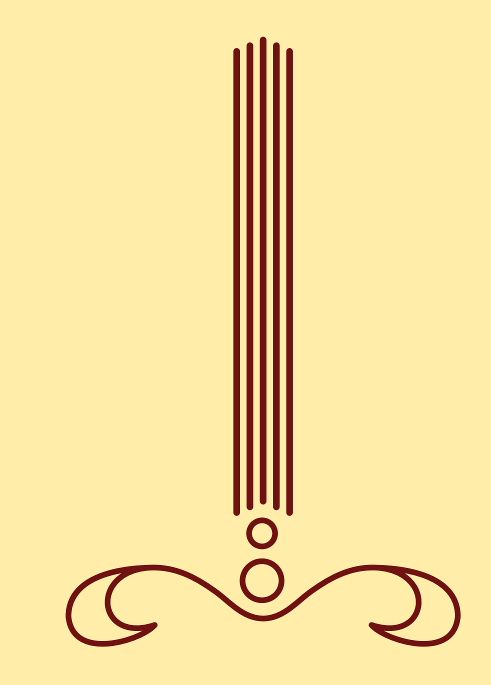
**Es mi único deseo**
**pasarla en la catrera,**
**no tengo quién me quiera**
**sino un perro rabón.**

**En mi bulín mistongo**
**no hay cintas, ni moñitos**
**ni aquellos retratitos**
**que cita la canción.**

**No escucho ni el rezongo**
**de un fuelle que se queja;**
**no tengo pena vieja,**
**ni preocupación.**

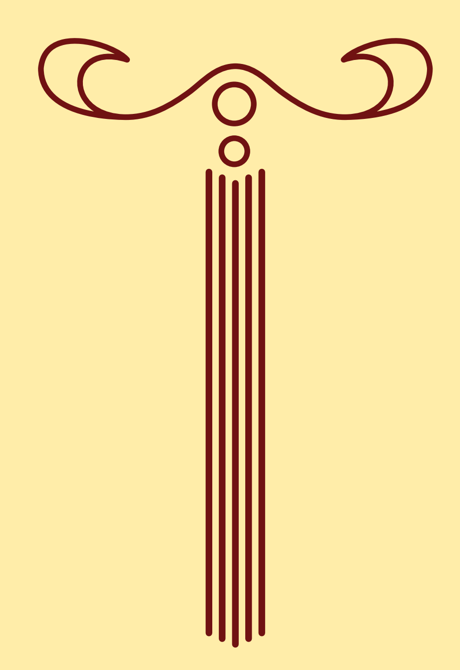
Observando que la gente
rinde culto a la mentira,
y el amor, con que se mira
al que goza de poder.

Descreído, indiferente,
insensible, todo niego;
para mi la vida es juego
de ganar o de perder.



# NELLY OMAR

(1911-2013)



# A Guaminí

## *Vals*

**Letra y música:** *Nelly Omar*



# A Guaminí

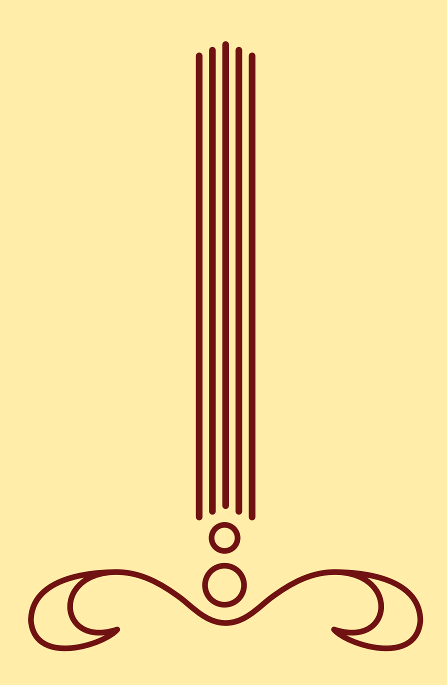
Oh, Guaminí de mi ensueño,
dulce ilusión de mi vida,
mi corazón no te olvida

Es armonía tu amor,
es sinfonía tu sol,
todo lo tuyo es canción,
siempre estarás
en un lugar
del corazón.

**Guaminí, Guaminí de mi ayer,**
**tu recuerdo me invita a volver,**
**y al pensar siempre en ti**
**yo me siento feliz,**
**imborrable serás, Guaminí...**

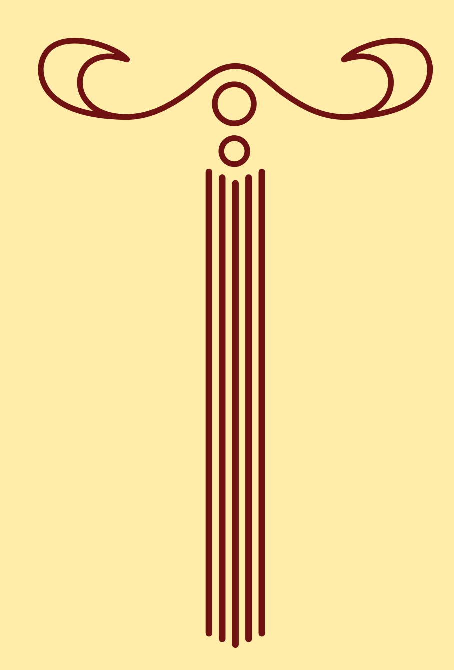
[Recitado]
Oh Guaminí de mi ensueño
dulce ilusión de mi vida
mi corazón no te olvida

Es armonía tu amor,
es sinfonía tu sol,
todo lo tuyo es canción,
siempre estarás
en un lugar
del corazón



# MARUJA PACHECO HUERGO

(1916-1983)



# Cuando silba el viento

**Letra y música:** *Maruja Pacheco Huergo*

*Tango*



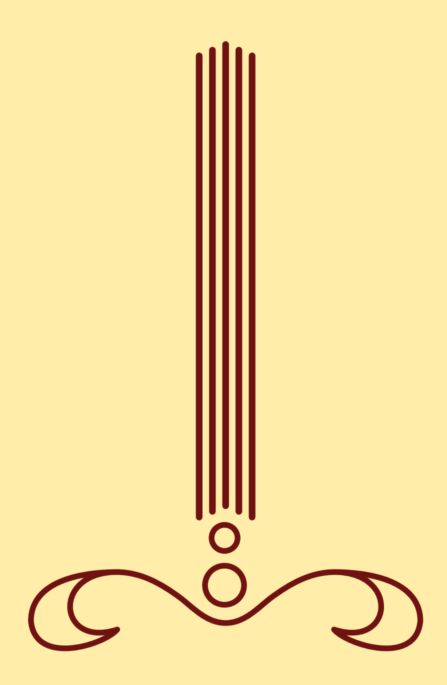
# Cuando silba el viento

Recordar estas horas vividas del ayer.
Recordar lo que ya nunca más ha de volver.
Corazón, yo sé bien que la puedes olvidar
yo sé bien que esta pena que tenés
es porque recordás.

**El viento silba su canción de tedio por las soledades**
**y en el silencio vago entre las sombras junto a mis pesares.**
**Porque el recuerdo que atormenta mi alma siempre me persigue**
**y muy bajito me viste llorando que nunca lo olvide.**

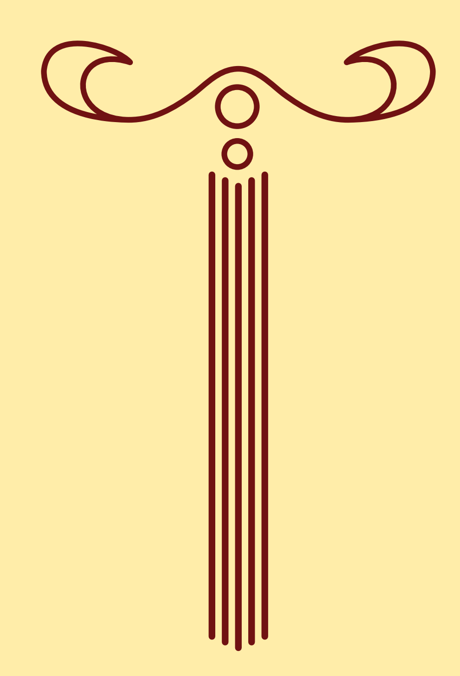
Cantaré para poder borrar este dolor
y feliz reiré a la vida y al amor.
Pero tú, corazón que no puedes olvidar,
volverás con aquel lejano ayer
a hacerme recordar.

**El viento silba su canción de tedio por las soledades**
**y en el silencio vago entre las sombras junto a mis pesares.**
**Porque el recuerdo que atormenta mi alma siempre me persigue**
**y muy bajito me viste llorando que nunca lo olvide.**
**Que no lo olvide.**



# MARÍA ELENA WALSH

(1930-2011)



# El cuarenta y cinco

**Letra y música:** *María Elena Walsh*

*Tango*



# El cuarenta y cinco

Te acordás, hermana, qué tiempos aquellos.
la vida nos daba la misma lección,
en la primavera del cuarenta y cinco
tenías quince años lo mismo que yo.

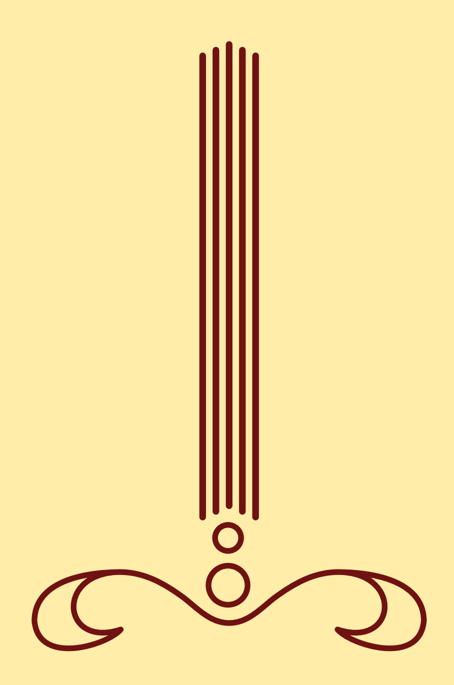
Te acordás, hermana, de aquellos cadetes.
el primer bolero y el té en el Galeón,
cuando los domingos la lluvia traía
la voz de Bing Crosby y un verso de amor.

**Te acordás de la Plaza de Mayo**
**cuando el que te dije salía al balcón.**
**Tanto cambió todo que el sol de la infancia**
**de golpe y porrazo se nos alunó.**

Te acordás, hermana, qué tiempos de seca.
cuando un pobre peso daba el estirón
y al pagarnos toda una edad de rabonas
valía más vida que un millón de hoy.

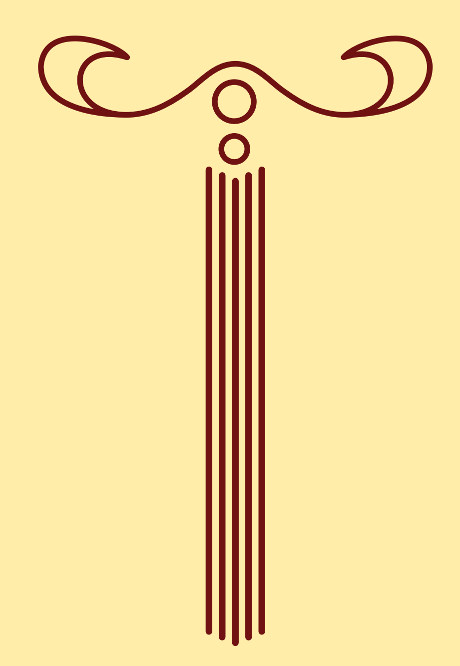
Te acordás, hermana, que desde muy lejos
un olor a espanto nos enloqueció.
era de Hiroshima donde tantas chicas
tenían quince años como vos y yo.

**Te acordás que más tarde la vida**
**vino en tacos altos y nos separó.**
**Ya no compartimos el mismo tranvía,**
**sólo nos reúne la buena de Dios.**



# ELADIA BLÁZQUEZ

(1927-2005)



# A Cátulo Castillo

**Letra y música:** *Eladia Blázquez*

*Tango*



# A Cátulo Castillo

Tu muerte fue una tarde muy cálida de octubre;
acaso presentiste que sucediera así:
en plena primavera y cuando el sol se viste
de luz y mariposas y el aire de jazmín.

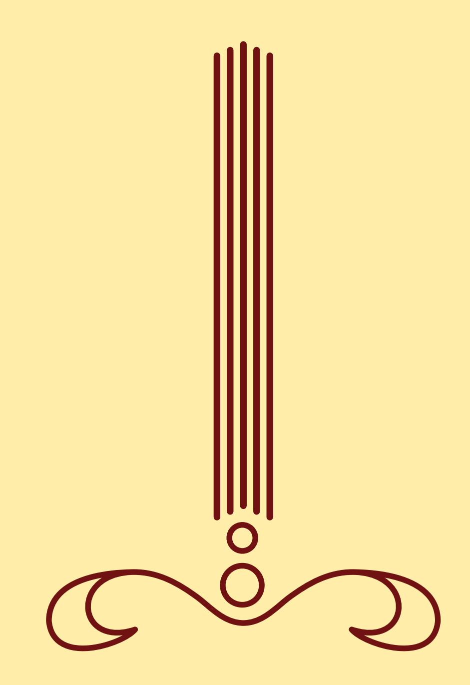
A vos que te gustaba, profundamente serio,
desentrañar las cosas, llegaste a tu confín
y esa doliente tarde entraste en el misterio
para volver en tango, ¡mi viejo Catulín!

**Me duele el sol**
**y hasta el alcohol,**
**me pone triste.**
**Qué ausencia cruel**
**de pan y miel**
**cuando te fuiste.**
**Desde la luz de tu bondad eterna**
**nos sonreirás**
**con la piedad más tierna.**
**Me duele andar**
**y respirar**
**sin ti.**

Recordaré tu nombre y tu mirada pura,
tu oleada de ternura, mi viejo Catulín.
Tu cara y el asombro donde asomaba el niño,
tu río de cariño en medio del trajín.

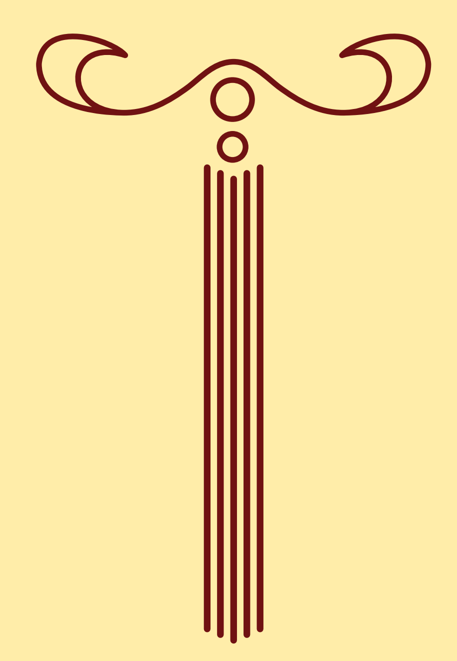
La esgrima de tu prosa, tu verso cadencioso,
nostálgico y celoso de esquinas y fondín,
recordaré al nombrarte tus fraternales manos
y la palabra "hermano", ¡mi viejo Catulín!





# MARTA PIZZO

(1958-)



# A cielo partido

*Tango*

**Letra y música:** *Marta Pizzo*



# A cielo partido

A mi ciudad le están prohibiendo todo el cielo
con una fría cachetada de hormigón.
Monstruos de hierro se le oxidan en el pecho,
bloques de olvido van clavando su aguijón.

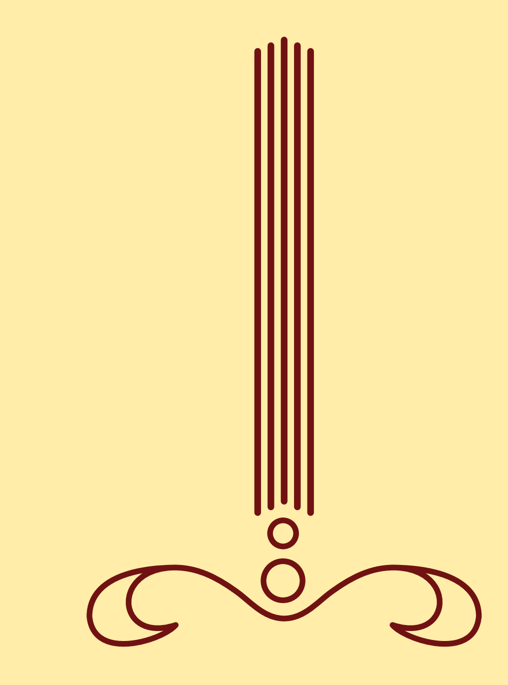
A mi ciudad le están sacando el arco iris
y ya no queda ni un silencio por robar.
Se van los pájaros, el verde se hace humo,
la urbanidad le muerde un sol por madrugar.

**No tengas miedo, hay brazos bien alerta**
**no es tu destino ser trasto de ocasión.**
**Somos tu vuelo, aquel tejido de un abuelo,**
**un poco origen, un poco inmigración.**
**A vos te tiembla la piel de la memoria**
**y a mí me sobra coraje y decisión,**
**los típicos verdugos de tu historia**
**son sólo torres, vos reina y corazón.**

A mi ciudad le están jaqueando los recuerdos.
En cada ochava llora el duende de un buzón,
desorientado esquiva el viento tanta reja,
la plaza estéril dominguea su prisión.

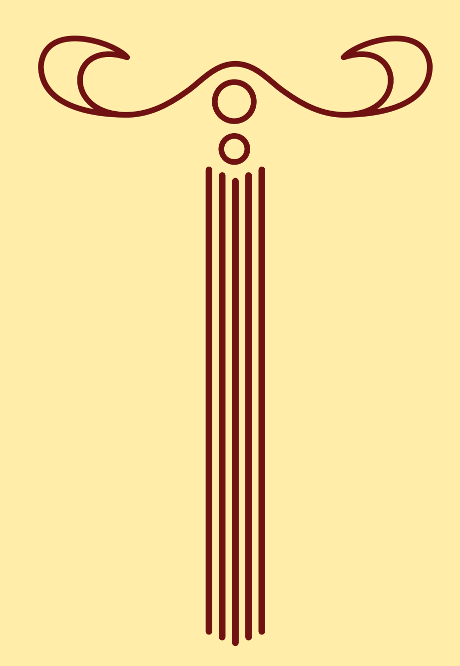
Ay Buenos Aires, si te fraguan tanto muro
la identidad de tu canción va a sucumbir.
Entre pilares, pavimentos, tabiques y tormentos
mi voz será quien te haga resistir.

**No tengas miedo, hay brazos bien alerta**
**no es tu destino ser trasto de ocasión.**
**Somos tu vuelo, aquel tejido de un abuelo,**
**un poco origen, un poco inmigración.**
**A vos te tiembla la piel de la memoria**
**y a mí me sobra coraje y decisión,**
**los típicos verdugos de tu historia**
**son sólo torres, vos reina y corazón.**
**Entre pilares, pavimentos, tabiques y tormentos**
**mi voz será quien te haga resistir.**



# CLAUDIA LEVY

(1963-)



# Me dijeron

**Letra y música:** *Claudia Levy*

*Tango*



# Me dijeron

Me dijeron que te vieron
a las tres de la mañana,
la corbata enmarañada,
caminando de coté.
Que ya estabas tan en curda
que le hablabas a los postes,
que pateabas la basura
por culpa de una mujer.

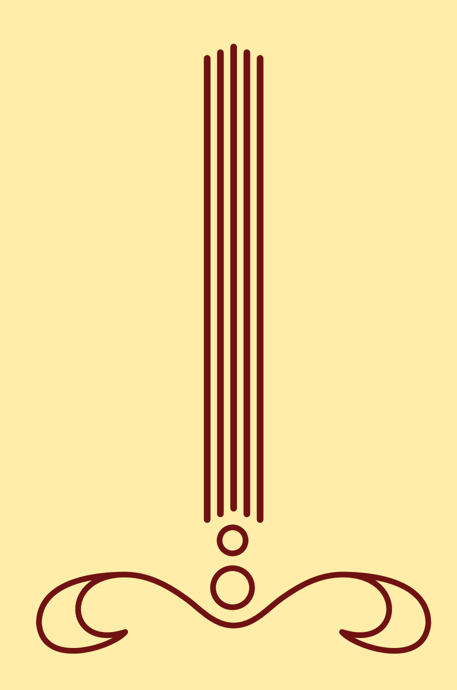
No te hagas el pobre tipo
porque todos ya sabemos,
que a vos no te importa un bledo
si hacés mal o si hacés bien.
Que a la mina que llorabas,
arrastrado por las calles
la fajaste siete veces
y la maltrataste cien.

**Llorá,**
**que no hay cristo que te salve.**
**Llorá,**
**que llorar te hace tan bien.**
**Y bajate del caballo**
**y anda poniéndote al día**
**y dejá la cobardía**
**de pegarle a una mujer.**

Me dijeron que el domingo
se te fue un poco la mano,
que tu mina ya cansada
fue a la cana a denunciar.
Después hizo las valijas
y escribió en un papelito:
No me busques, no me llames,
porque ya no aguanto más.

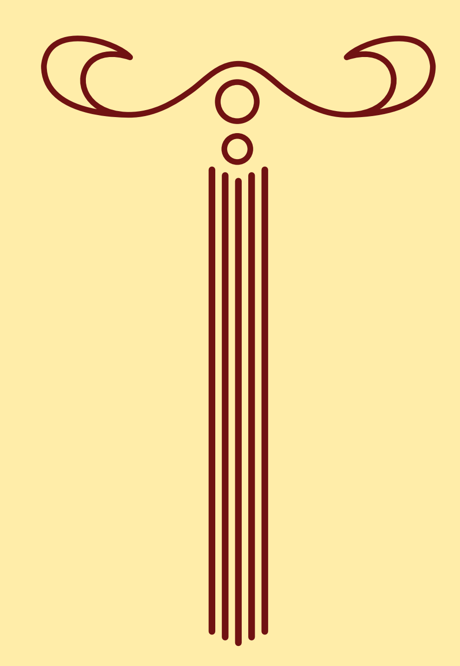
Lo miraste indiferente
como si no fuera nada,
Y pensaste: esta pavada
pronto se le va a pasar.
Y hoy que ya hace cuatro meses
desde que se fue tu mina,
no sabés por qué la vida
te ha tratado a vos tan mal.





# MARISA VÁZQUEZ

(1966-)



# Madrugada y soledad

**Letra y música:** *Marisa Vazquez*

*Tango*



# Madrugada y soledad

Silencio, soledad y esta humedad
que baja por el techo dibujando la pared.
Prendida en mi memoria está la foto de esa historia
y son tus manos que acarician el ayer.

Atrás, lejano ayer, que no se va
que vuelve con las cosas de tu amor, que ya no está.
Aquellas sensaciones de alegría que parecen tan lejanas,
y estas ganas de llorar.

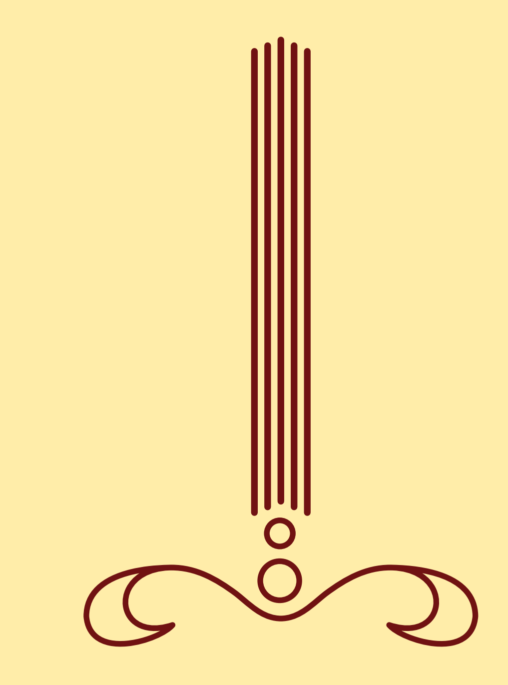
**Salgo a buscar, no sé muy bien,
y siempre voy al mismo bar
Tratar que un tango me contenga
y un fernet me haga olvidar
y se repite la función
de madrugada y soledad.
Soná guitarra y abrazame hasta el final.**

Las velas que iluminan el lugar,
como un ritual pagano enciendo una para vos,
y digo adentro mío una oración casi una súplica, un ruego,
como si fueras a llegar.

Y sé que no vendrás, que no vendrás,
y sé que no hay embrujo, no hay hechizo ni señal,
quisiera abrir un hueco en este tiempo que me lleve hasta tu lado,
solamente una vez más.

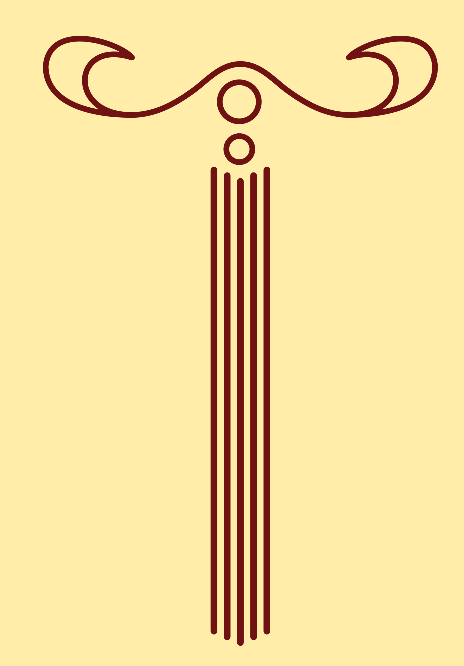
**Y en esta historia sin final
todo es motivo de llorar
y sé que nadie me comprende,
porque yo no sé explicar.
Y en este torpe sentimiento
me dibujo para adentro
un garabato de silencios sin pintar.
Y en este torpe sentimiento
me dibujo para adentro
un garabato de silencios sin pintar.**





# VERO BELLINI

(1971- )



# Solterona

## *Milonga*

**Letra y música:** *Vero Bellini*



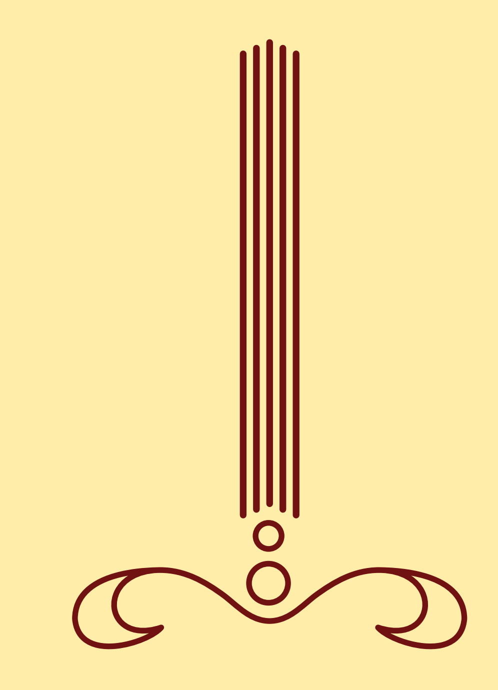
# Solterona

En el barrio ya me han dado
el carnet de solterona
mis amigas de la infancia
ya se han vuelto unas matronas
y yo sigo en la carrera,
quiero tiempo pa' elegir
no es cuestión de agarrar viaje
cuando llega el primer gil.

**El carnet de solterona**
**en el barrio ya me han dado**
**y yo siempre les contesto:**
**quién me quita lo bailado.**
**Andar siempre de milonga**
**es bueno pa' la salud**
**todavía quedan vacantes**
**que se pasen pa' mi club.**

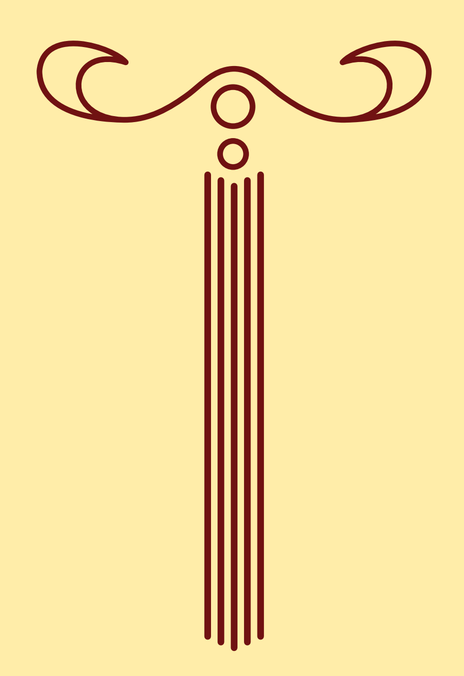
Sin apuro pal casorio,
para qué apurar al tiempo
total nunca me ha faltado
con quien pasar el invierno
y mientras el cuerpo aguante
quiero ir a milonguear
hasta estar bien achacada
ni me arrimo pa'l altar.

Me critican como visto,
mucho tajo, mucho escote
es la envidia que han echado
ese cuerpo 'e cachalote
en lugar de criticarme,
mejor se podrían sacar
el batón y las chancletas
pa' venir a milonguear.



# ELBI OLALLA

(1971-)



# Para siempre

## *Tango*

**Letra y música:** *Elbi Olalla*



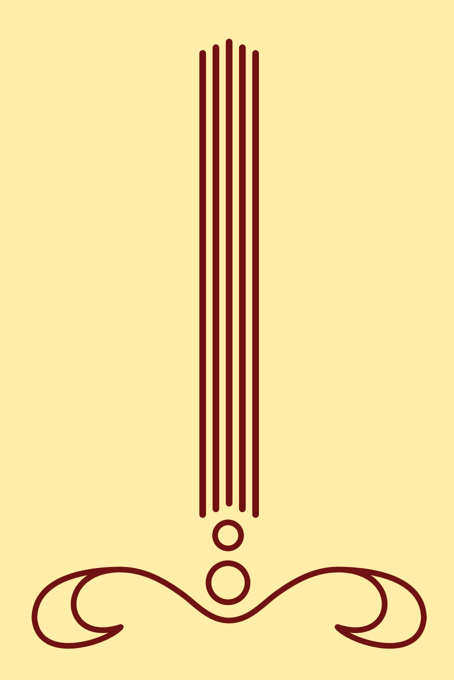
# Para siempre

Humo, nube negra
densa en el turbión.
Ansias sepultadas para siempre.
Masa pixelada sin inspiración.
Duerme, sueña asfalto, duele y siente.
¿Dónde está la luz que se prometió?
Soy el precio del temor.

Reino de ignorancia,
cruel obstinación
funden la esperanza desde el vientre.
Asfixiante calma o guerra sin razón,
el dolor se instala para siempre.
¿Dónde está la luz que se prometió?
Soy espejo y miro.

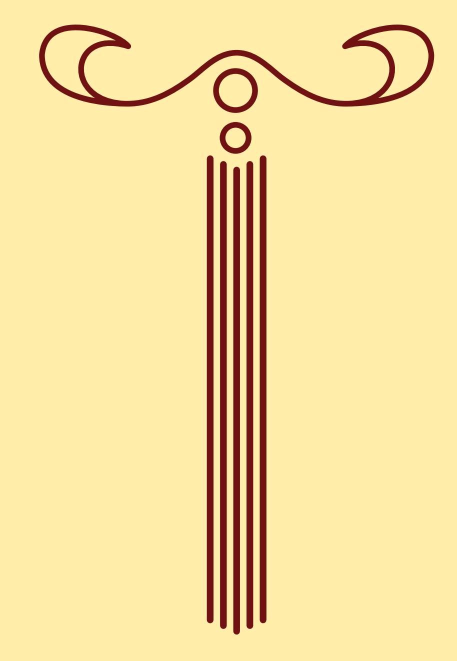
**Pudo haber cambiado el curso del horror**
**tu noble corazón.**
**Pude haber fijado, alma, toda mi atención** } **bis**
**en tu amor, en mi amor.**

**Puede ser mi anhelo, esta fe que me animó**
**la frágil salvación.**
**Puedo darle alas al recuerdo, la ilusión**
**de tu amor, de mi amor.**



# MATILDE VITULLO

(1973-)



# Lluvia

## *Tango*

**Letra:** *Marcelo Cohen*

**Música:** *Matilde Vitullo*

INTRO

C♭m B♭m7 C♭m E♭m7 A♭m G♭

4 D♭7 F7 B♭m G♭7 C7 G♭7

8 Fsus4 F7 VOZ Gm E♭/G F/G E♭/G Fm B♭7/F

12 E♭/F Dm/F Cm/F E♭7 Em7(♭5) A7

16 D7 D7 Gm E♭/G E♭m/G♭ G♭°7

20 F F7 B♭ A♭/C D7 D7/C Gm/B♭ E♭m Dm7 E♭

INTERLUDIO

24 Gm7 Gm E♭/G F/G E♭/G Fm B♭7/F

28 E♭/F Dm/F Cm7/F Dm/F E♭7 E♭7


D7
D7
VOZ
Gm
Cm6/G
D/F♯
D°7
Fm
G7/F
C/E
Cm7
E♭
E♭7
Dm7
D7
D♭maj7
C7
A♭m
A♭m/C♭
C♭
B♭7
E♭m
F♯°7
Gm
E♭
Gm/F
D♭°7
Cm7
Gm/B♭
D7/A
A♭7
Gm
F/A
E/G♯
E♭/G
D7/F♯
C7/E
E♭
E♭
Gm/D
D♭°7
D7/C
Gm
E♭m
Dm7
INTERLUDIO
E♭m
Gm7
Cm7
A♭7
F7
A7(♭9)
Dm7
B♭7
E7
Asus4
A7(♭9)
Gm
Cm/G
VOZ




# Lluvia

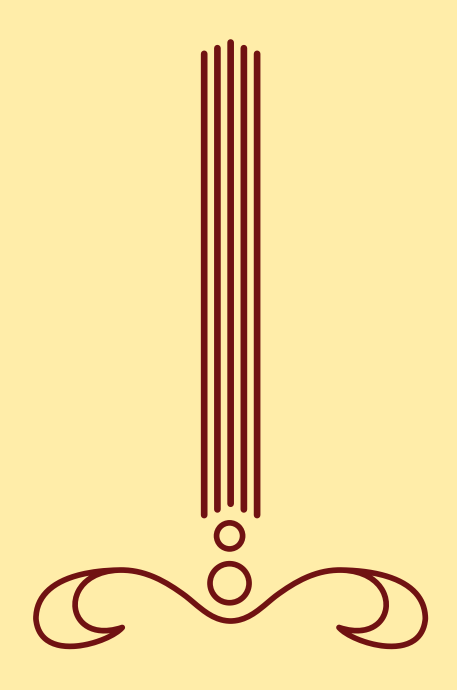
Primero creció la frecuencia de las gotas,
después menguó el espacio que las separaba;
al rato lo que empezó a crecer fueron las gotas en sí.

Del grano de granada a la uva,
de la uva a la aceituna,
de la aceituna a la tuna,

Con espina y consistencia dolorosas,
en un chaparrón que borraba los edificios,
mientras el cielo se volvía
plancha de piedra pómez,
cada vez más baja,
como si fuera a aplastar el barullo del tráfico.

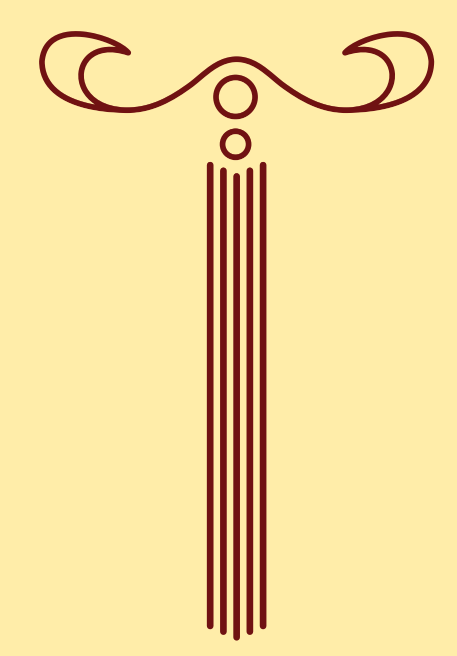
En una luz de ocaso precoz,
entre lustrosos plátanos desnudos,
el rumor del río,
el bramido del viento,
gasas de humo perforadas por el aguacero
prevalecían sobre los cuerpos en fuga,

Y al rato O'Jaral se vio
patinando entre un mero silbido líquido,
solo por el pasillo que abría su velocidad,
lejos de la ristra de coches
que languidecían como lagartos
en barro envenenado.



# SILVINA ADAMOLI

(1974-)



# Noches perfectas

**Letra y música:** *Silvina Adamoli*

*Tango*

A

Dmaj7 B7 Em7 A7 Dmaj7

5 D Gm(maj7) A7 Dmaj7

9 Dmaj7 B7 Em7 Gm Gmaj7

13 D D7 Gm(maj7) A7 D D7

B

G A Dmaj7 D C7(9) B7(9)

21 Em7 A7 Dmaj7 D D7

25 G Gm7 Dmaj7 D C7(9) B7(9)

29 Em7 A7 D D

1. 2.


33
Dmaj7 C7(9) B7(9) Em7 Gm Dmaj7
37
Dmaj7 Gm(maj7) A7 Dmaj7
41
Dmaj7 C7(9) B7(9) Em7 Gm7 Dmaj7
45
Dmaj7 Gm(maj7) A7 Dmaj7
D.S. al Coda
49
D A7 D A7
53
Dmaj7 Em7 F♯m7 Gmaj7
57
Dmaj7 Em7 F♯m7 Gmaj7
61
Dmaj7 Em7 F♯m7 Gmaj7
65
A7 D A7
69
D A7 D

# Noches perfectas

Una noche perfecta
es una noche a solas con vos.
Cuando salen las estrellas
y ya no existe el reloj.
Para irnos de la mano
En un corso, en carnaval.
Besarnos en el oscuro
escalón de algún umbral

**Porque la vida es corta**
**no hay que privarse de nada**
**escaparle a la gilada**
**que prefiere aparentar.**
**Refugiado en algún sueño**
**o en un amor que te acompañe.**
**Cada uno a su manera**
**va buscando su lugar.**

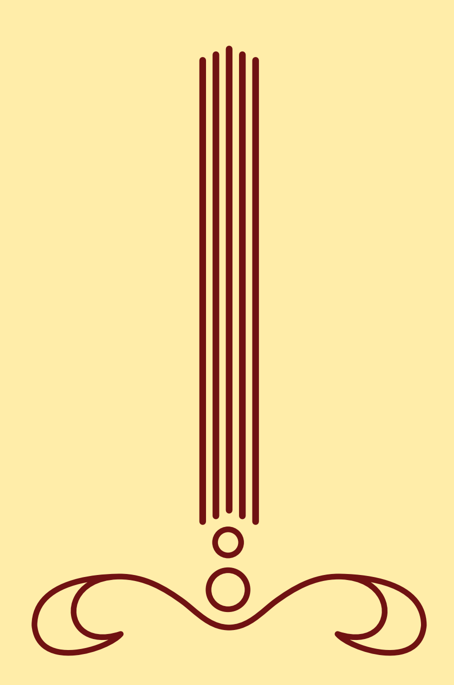
La emoción de ver la murga
nos unió en un abrazo.
Y nos hizo recordar
que no hay que bajar los brazos.
Y después en una calle
nos sentamos a charlar
quizás de amores pasados
o de sueños por andar.

Que la espuma nos roce la cara
y reírnos sin poder parar
y perdernos entre los murgueros
y de nuevo volverte a encontrar.
Que mi mano acaricie tu pelo
impregnado de aroma a choripán.
Ese perfume que nos vuelve al barrio
¡Ay¡ qué nunca nos vaya a faltar.

Va buscando su lugar
Va buscando su lugar
Un pedacito de tierra
Un pedacito de mar
Un pedacito de cielo
De tu barrio
De tu barrio
Va buscando su lugar.

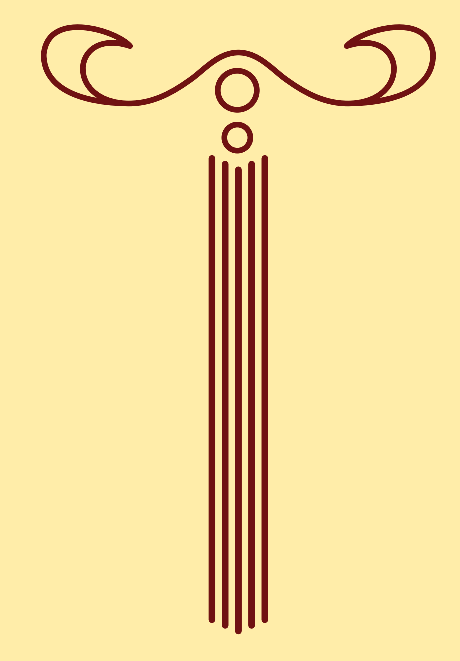


bis



# MARIANA BEVACQUA

(1974-)



# Grito final

*Tango*

**Letra:** *Hugo Dante Bevacqua* **Música:** *Mariana Bevacqua*

A
Bm7(♭5) E7(♭9) Am D7(♭9) G Em B7/D♯

5
Em/D A7/C♯ D7 B7 Em C

9
Bm E7 Am Am/G♯ Am/G Am/F♯ D7

B
13
Gmaj7 Bm E7 Am Am Am/G♯

17
Am/G Am/F♯ Bm7(♭5) E7 C Cm6

21
Bm E7 C E7/B Am A7 D7

26
Gmaj7 Bm E7 Am Am Am/G♯

30
Am/G Am/F♯ Bm7(♭5) E7 Dm Bm7(♭5) E7

34
Am B⌀ Am/C Am6 Cm D7 E♭maj7 Cm G D7 G

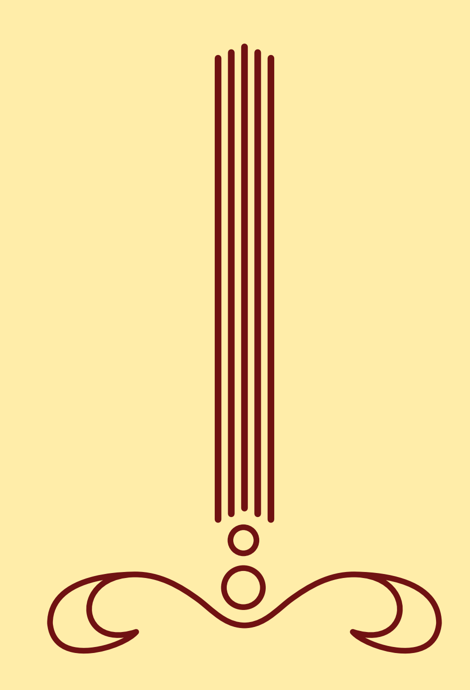
# Grito final

Emigraba del dolor
a la resignación sin cielo.
Y en los puños desterrados del ayer
apretaba el vacío.

Y en la opaca quietud del tiempo aquel
tan fuerte se agitaban
las imágenes oscuras de mi andar
que a escapar me llevaban.

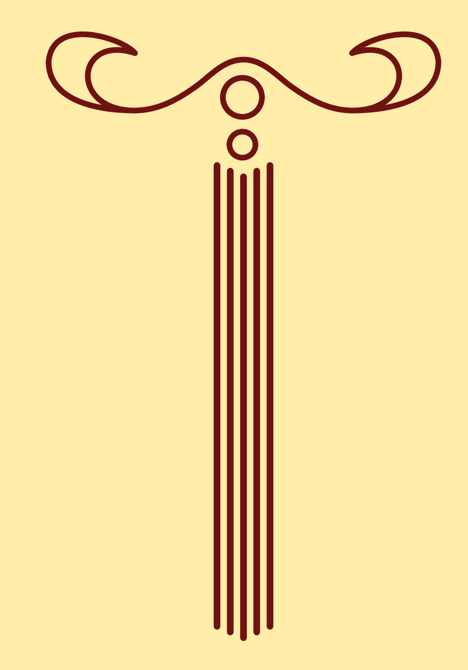
**Me confundí**
**entre los pasos que deslizan sin sentido**
**su turbio andar**
**que no arrancó en ningún lugar que no ha querido,**
**despeñarse en los nobles motivos**
**que llenaron el grito final**
**de los que en agonía, dolidos,**
**no dejaron de esperar.**

**Me confundí**
**y doblemente equivoqué mi derrotero.**
**Huí de mí,**
**absurda fuga que no pasa de intención.**
**Y ahora que estoy**
**junto a este amargo ventanal detrás del tiempo,**
**vida y amor me gritan tarde**
**y vanamente volver quiero.**



# ANALÍA GOLDBERG

(1974-)



# Embrujado

**Letra: Alfredo Tape Rubín** *Tango* **Música: Analía Goldberg**

**A** Bm C♯°7 Bm A♯°7 Bm A°7 Em/G F♯7 Em

5 Em /D♯ /D /C♯ Bm /A♯ /A /G♯ G E♯°7 F♯7 G7 F♯7

9 Bm F♯7 Bm A♯°7 Am B7 Em

13 E7 A D G C♯m7(♭5) F♯7 Bm G

17 C♯m7(♭5) F♯7 Bm G7 F♯7 **B** B B

21 G♯m G♯m G7 C♯m7(♭5) F♯7

26 Bm Em C♯m7(♭5) F♯7 Em E♯°7

30 F♯7 B B G♯m

34 G♯m G F♯7 Fm7(♭5) E7 D♯m7 Dm7 C♯m7 C7 B F♯7 B

# Embrujado

Sueño realidad
al fin era verdad
La llama de tu cuerpo
baila para mi.
Y este calavera, el de la fiebre milonguera
es hoy adicto de tu magia y de tus besos.

Sol hecho mujer
Embrujo de placer
Yo quiero tu querer en cada madrugada
Si vos sos la bruja, dame brujería
Loba de la luna que lamiendo mis heridas
me devuelve el corazón.

**Embrujado**
**Reina mía**
**por tu gracia va mi vida**
**Corazón de mujer al calor de tu piel**
**cobra todo su sentido aquel dolor**
**misteriosos modos de llegar a vos.**

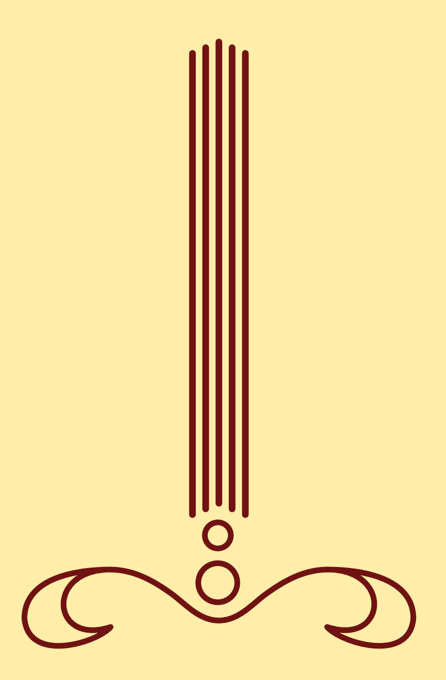
**Al brebaje**
**de tu copa**
**en la savia de mi boca**
**dulce droga que se prende a la ilusión**
**sos la bruja que me embruja el corazón.**

Duele sin dolor
la mancha del alcohol
que fue dejando un rastro
huérfano de luz
seco como el eco de alaridos a lo lejos
de mujeres y botellas y sus noches.

Ya cruzaba yo
por túneles de horror
y todo lo jugué al naipe de tus ojos
y este calavera, que al fin comprendiera,
si estuviera solo,
sólo a vos te buscaría pa' embrujarse con tu amor.

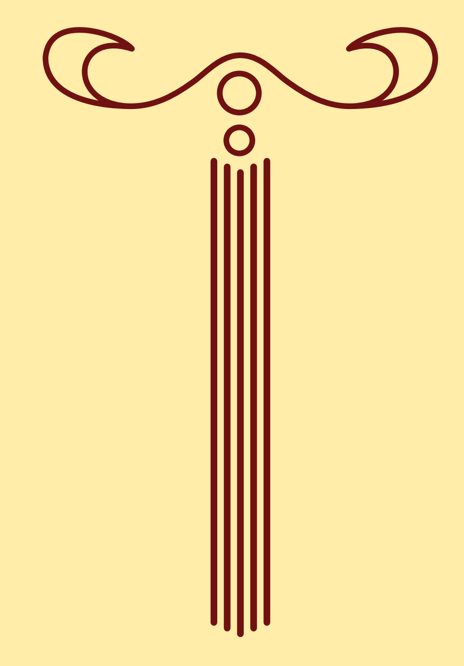
**Embrujado**
**Reina mía**
**por tu gracia va mi vida**
**Corazón de mujer al calor de tu piel**
**cobra todo su sentido aquel dolor**
**misteriosos modos de llegar a vos.**

**Al brebaje**
**de tu copa**
**en la savia de mi boca**
**dulce droga que se prende a la ilusión**
**bruja hermosa que me embruja el corazón.**



# VICTORIA DI RAIMONDO

(1976-)



# Manifiesto nocturno

**Letra y música:** *Victoria Di Raimondo*

*Tango*



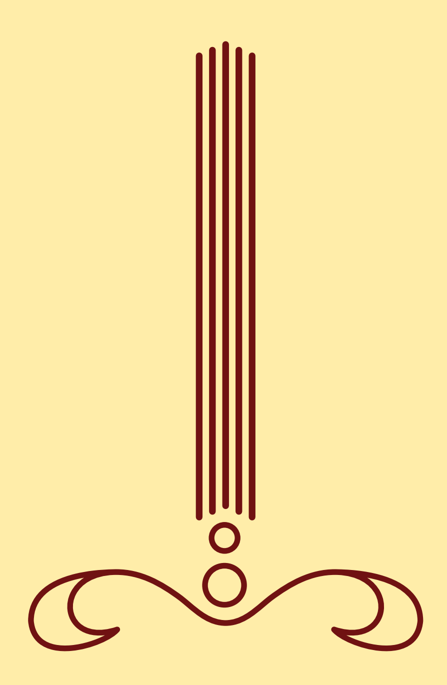
# Manifiesto nocturno

Trago la duda, escupo el miedo,
cuento las horas, callo y me seco.
Rompo la sombra, miro el silencio.
rezo distancia, mido el deseo.

Cierro mi espanto, mastico culpa,
junto las sobras, tejo consuelos.
Silbo presagios, conjuro sueños,
mezclo las cartas, tiro de nuevo.

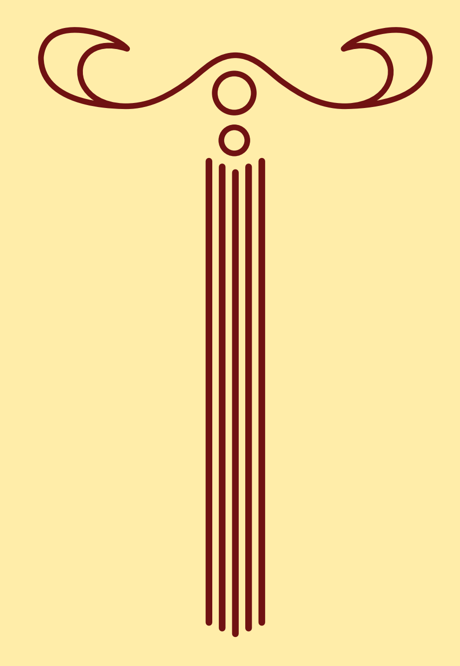
**Contra la luz de aquel final,**
**vos me mirabas sin hablar,**
**todo fue incendio y soledad,**
**todo fue fiebre y tempestad.**
**Hondo vacío, sorda tormenta,**
**mantra de penas, mudo pesar.**

Abro la boca, digo tu nombre,
respiro bruma, dibujo fuego,
Pienso, te siento, prendo la piel,
nunca me canso, siempre te espero.



# MARINA BAIGORRIA

(1978-)



# Equívoco

**Letra y música:** *Marina Baigorria*

*Tango*

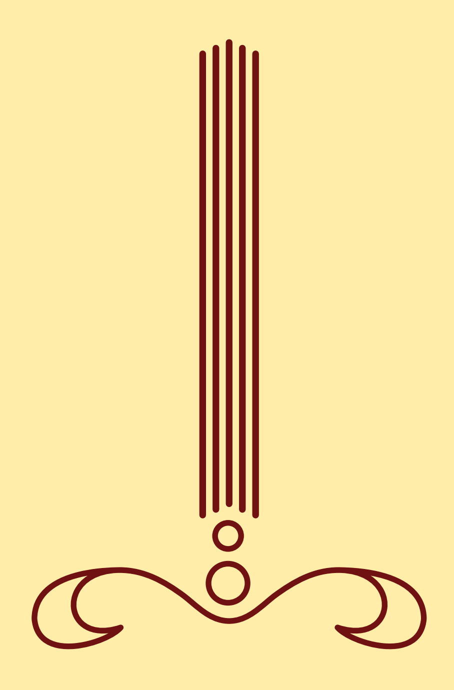


# Equívoco

Yo que pensaba que iba al infierno
y en el paraíso aura me encuentro.
¡Yo, que creía que esto nunca iba a pasar!
Aquí no quema, ni hay crudo invierno,
no hay fuegos fatuos del cruel Averno.
Ni las palabras que escribí
en tiernas noches que te di,
me han condenado al merecido fin.

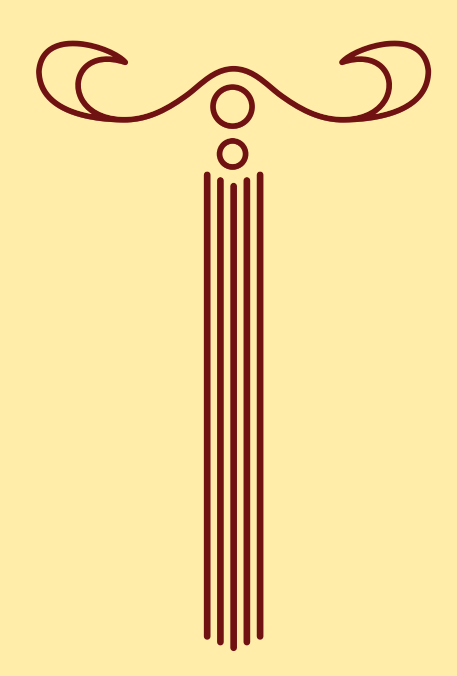
**Yo, que me hice enterrar**
**con el puñal envuelto en sal,**
**para enfrentar de igual a igual**
**al Cancerbero, que es guardián.**
**Hice dejarme en el cajón**
**el funyi viejo de varón,**
**pa' que Mefisto no mire mal.**

Si me mintieron todo' estos años,
el triste Infierno está allá abajo.
¡Yo que pensaba que eso no era lo peor!
Aquí, en el Cielo, ya no hay esquinas
donde quedase a ver las pibas.
Ya no hay canción pa' un loco amor,
ni guitarreadas pa'l malón,
yo quiero ir donde está la diversión.



# NATALÍ DI VICENZO

(1982-)



# Neblina

**Letra y música:** *Natalí Di Vincenzo*

*Milonga lenta*



# Neblina

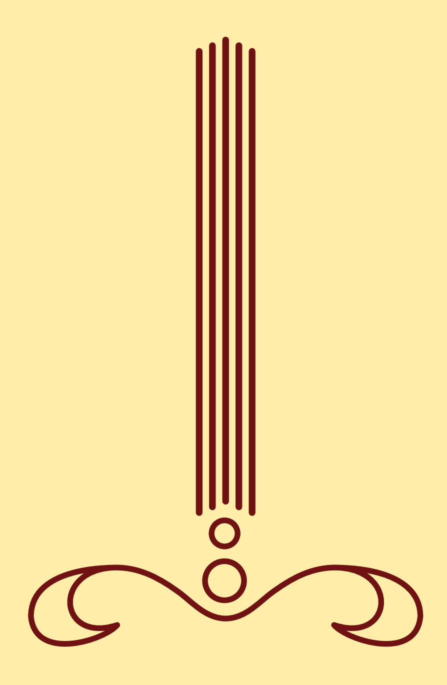
Sentado en tu ritual desde tu ventanal,
ves sólo un poco de neblina, nada más.
Algo tuyo se envuelve en esa bruma,
algo que se distancia, algo que se anuncia.

Atrapa sueños tu suburbio de prisión,
pero no atrapa tu maldita inspiración.
Resistencia que no para de sangrar,
en tus noches amargas, toda tu cruel verdad.

**Se derrama otra vez sobre vos,**
**esa voz.**
**Te destruye otra vez sin piedad,**
**esa voz.**
**Y querés olvidar al matar,**
**lo muerto.**
**Frágil nervio de tu poesía,**
**que no lastima más.**

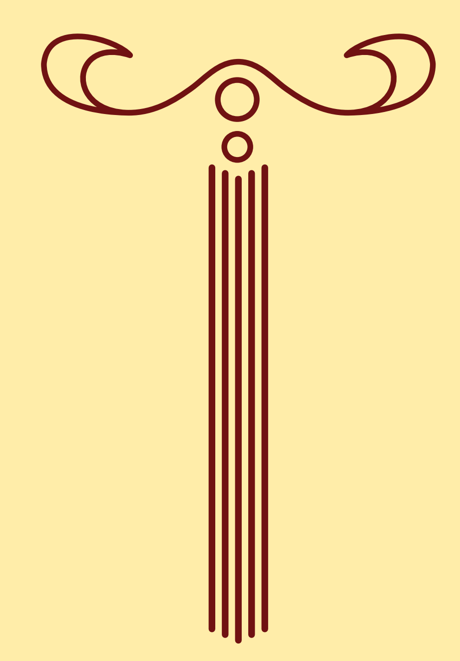
Hundido desarmas buscando en el final,
de aquello que no fue, de aquello que será.
Esperando en el eco de tus voces,
el misterio y la calma, al quebrar tu miedo.

Hospicio inmóvil fue aquello que te ató,
de suerte y mugre gris, que hoy es la bendición.
Batallando esta locura hasta el final,
nada pudo encerrarte nadie nunca lo hará.



# ANA SOFÍA STAMPONI

(1982-)



# Valsecite

## *Vals*

**Letra y música:** *Ana Sofía Stamponi*



# Valsecite

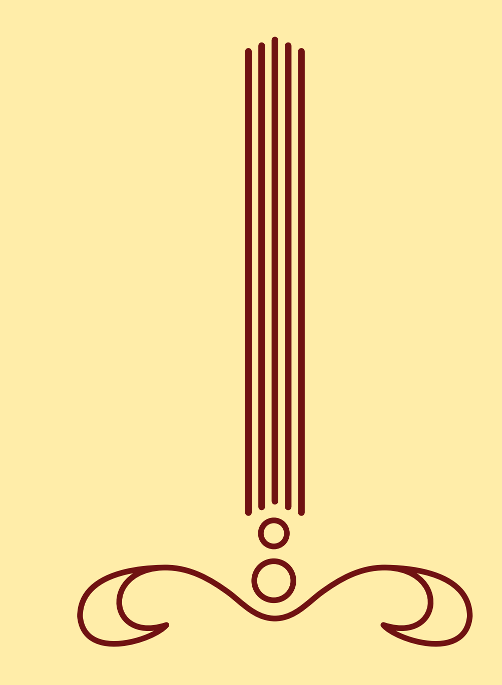
Cae la tarde y tu recuerdo se confunde en sueños
y el abismo azul se tiñe sin un lienzo
donde colocar el tiempo y el silencio
y los besos que no nos supimos dar

Vas corriendo pero el tiempo se te escurre inquieto
no hay camino que no puedas desafiar
les amores, les amigues, el trabajo y la casita
pero el río siempre encuentra su lugar.

**Busco encontrar el camino hacia la libertad**
**pero cuando buscas mucho nada has de encontrar.**
**Relajate mi querida, que el amor está en la vida**
**y las pequeñas cosas siempre importan más**
**¿No ves que ese tren que viene también va?**

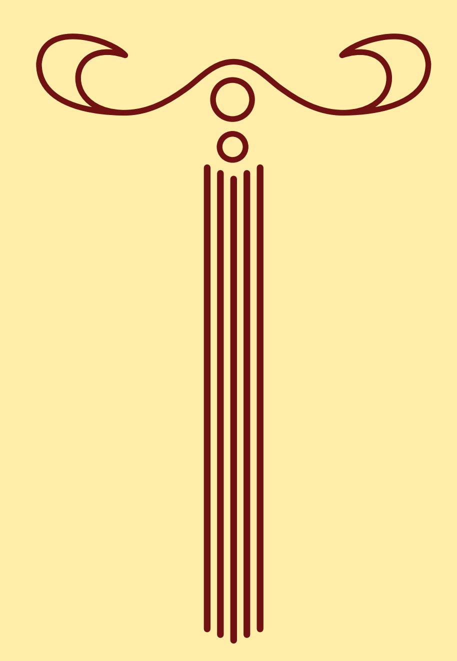
No te aflijas si un recuerdo te confunde en sueños
si el abismo es verde y tiñe tu silencio.
Es que estás cambiando el tiempo con tus besos
eligiendo amar sin miedo a fracasar

Caminando suavemente fluye el pensamiento
no hay madejas que no puedas desarmar.
Avanzando despacito vas cambiando tu destino
y se construye y deconstruye sin parar.



# CINTIA TRIGO

(1984-)



# Sirena Réquiem

## *Milonga*

**Letra y música:** *Cintia Trigo*



# Sirena Réquiem

Y te llegó la hora final
un destino Tramontina
bajo una gorra de nai',
va el gilún y se amotina. } bis

¿Qué te pinta ahora el valiente?
Consumiste tanto hastío.
Y tu tinto va caliente
cuando fluye en el baldío. } bis

**Brota la sangre, entra el cuchillo.**
**Sale la guita, suena el sencillo.**
**Ojos al cielo, corre de prisa.**
**Llega la cana y la doble sonrisa.**

Cierra relámpago y suena,
como un quejido lejano,
el flash, los bobos, la escena,
toda la mierda en la mano. } bis

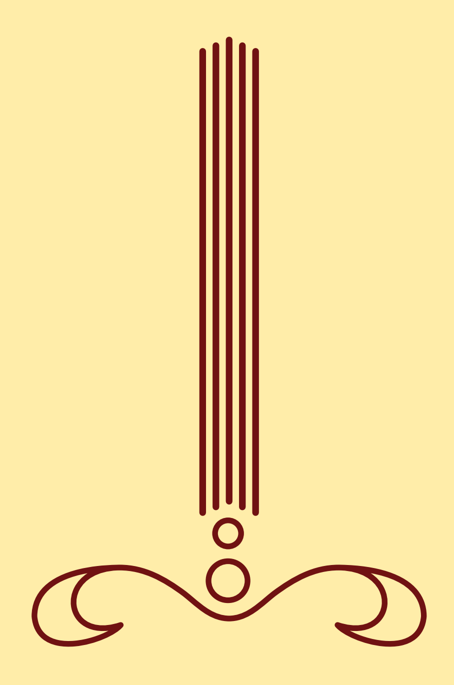
Cronista pinta los hechos,
la libertad del artista,
ensalza el lado derecho
y ataca a algún comunista. } bis

**Sirena réquiem, el traje oscuro.**
**Piernas al frente, el cuerpo duro.**
**Llora la niña, la vieja junta,**
**el juez bosteza, el milico apunta.**

El tipo sigue la secuencia,
se manda dentro del bar,
va hacia la caja, paciencia,
la yuta no va a estorbar. } bis

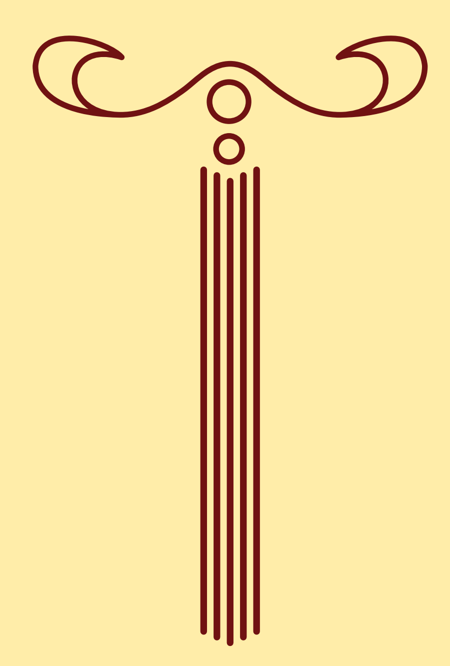
Pero un gorra está de franco,
se agita loco y calzado.
Le da en la frente, en el blanco,
y el tipo yace calmado.
Le da en la frente, en el blanco:
lo hace boleta.

**Se ríe el gorra y ríe la parca,**
**ya tiene todo bien arreglado**
**saca una tiza y lo marca:**
**"Tenés el tiempo contado" .**



# EVELINA SANZO

(1986-)



# 530

## *Tango*

**Letra y música:** *Evelina Sanzo*



# 530

Che vos chabón
que no paraste de andar con cualquiera
A ver si sos tan guapo y te aguantas mi lengua.
Mirá que yo
de mil amores juré
que era treinta
Pero los titos se encargaron de contarte
de la otra mitad.

**¿Quién te pensás que sos**
**para venir a decirme la mina que soy?**
**¿Quién te pensás que sos**
**para fumarme tu ataque de estrella?**
**Mirate vos mi amor**
**Que andas buscando a tu madre entre piernas**
**Y andas convidando a cualquiera**
**que sea la primera**
**que te haga el favor.**

Pará chabón, que te comiste el garrón de esta yegua.
Mirá que yo
por ser discreta me mordí la lengua
Y ahora andá, andá y contale a todos que soy una perra.
No te confundas mi amor,
porque los gatos no pueden ladrar.

**¿Quién te pensas que sos**
**para antojarte de mi amor cuando vos querés?**
**¿Quién te pensas que sos**
**para besarle la mano a cualquiera?**
**Mejor me voy mi amor.**
**Si no me voy se me va la cordura.**
**Y espero que no encuentres ninguna**
**que no sea tan segura**
**que aguante tus dudas**
**tus besos de judas**
**y te aguante a vos.**



# LAS AUTORAS

**Julia Winokur** es música, docente e investigadora. Es Licenciada y Profesora en Letras (UBA) y Licenciada en Música Argentina (UNSAM). Es becaria del Conicet y realiza el Doctorado en Antropología Social de IDAES-UNSAM. Trabaja como investigadora del Instituto de Investigación en Etnomusicología (IIET-DGEART). Realizó la Diplomatura en Música Argentina (UNSAM). Integra el Núcleo de Estudios Antropológicos sobre Danza, Movimiento y Sociedad de IDAES/UNSAM y el Proyecto UBACyT "Políticas culturales y patrimonio. Arte, memoria y mediaciones performáticas de la diversidad" (UBA). Además, es flautista y compositora e integra grupos de folclore latinoamericano y tango, como el sexteto Chifladas Tango.

**Soledad Venegas** es etnomusicóloga, flautista y docente. Como investigadora trabaja en el Instituto de Investigación en Etnomusicología (IIEt-DGEART) y en el Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini (CCC). Es coordinadora del Sector Tango del Mercado de Industrias Culturales (MICA) del Ministerio de Cultura de la Nación de la Argentina. Realiza el programa de Maestría en Comunicación y Cultura (FSOC/UBA). Además, forma parte de la Directiva de la Rama Latinoamericana de la Asociación Internacional para el Estudio de la Música Popular (IASPM-AL). Es docente en la Universidad Nacional de las Artes (UNA) y en el Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla (CSMMF). Como flautista integra la cooperativa artística Oiga!, orquesta de música popular.

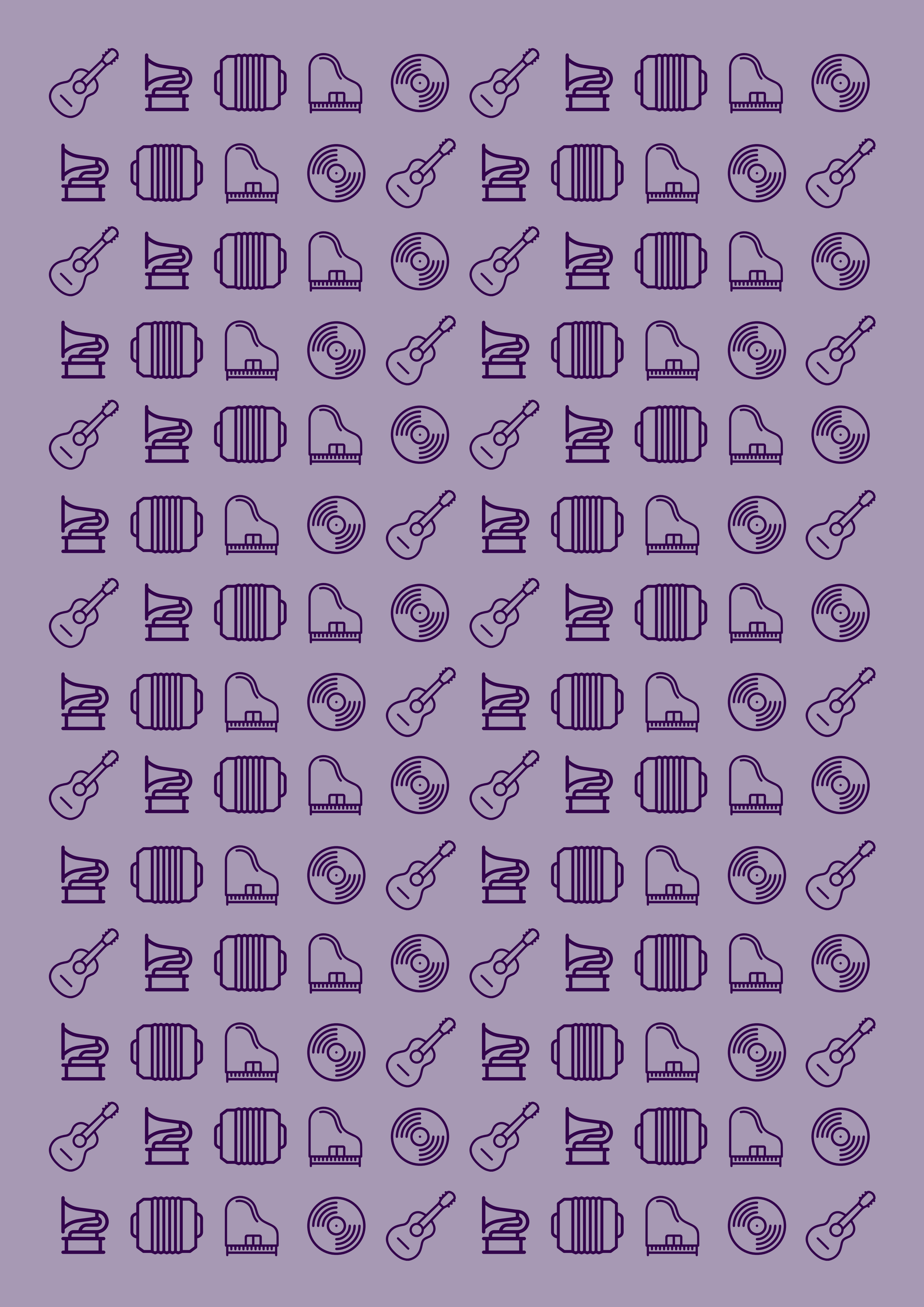


Publicado en el mes de julio de 2022
en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.

una publicación de

Dirección General Patrimonio,
Museos y Casco Histórico.

Bolívar 466 (C1066AAJ) Buenos Aires, Argentina
*consultapatrimonio@buenosaires.gob.ar*
*www.buenosaires.gob.ar/cultura/patrimonio*






El *Songbook Mujeres compositoras de tango: Desde los inicios hasta la actualidad* reúne treinta y un canciones (partituras y letras) de artistas de diferentes épocas.
Este libro es producto de una investigación etnomusicológica iniciada en 2019, que indaga en los recorridos y obras de las mujeres compositoras de tango desde principios del siglo XX hasta nuestros días. Las canciones que incluye son una prueba fehaciente de que existen muchas más compositoras y producciones de las que conocemos. De esta forma, da cuenta de la existencia de diversas trayectorias y aportes artísticos que han sido y son invisibilizados o marginados del canon musical y empujados al olvido.
Al mismo tiempo, busca contribuir a la necesidad de crear nuevos relatos sobre la historia del tango y así reconstruir el diálogo intergeneracional entre las composiciones e investigaciones del pasado, del presente y del futuro.







